

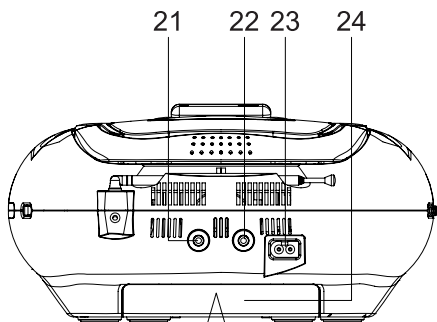
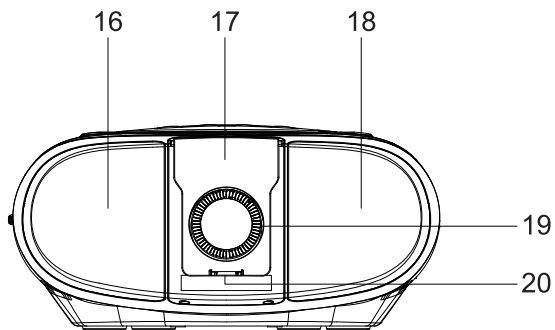
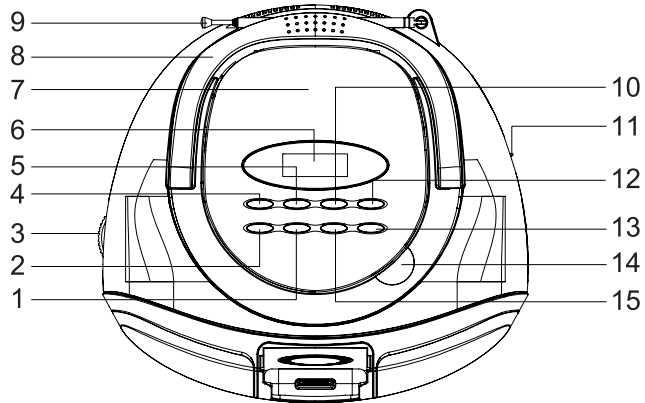
VT-3460 BK

Portable CD/MP3 player

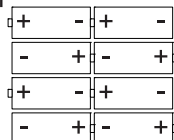
Магнитола с CD/MP3-проигрывателем

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	12
UA Інструкція з експлуатації	22
KZ Пайдалану нұсқасы	32
UZ Фойдаланиш қоидалари	42





1.5V x 8 UM 2 or
 "C" size or
 LR14



PORTABLE CD/MP3 PLAYER

Please read these instructions carefully before connecting, operating or adjusting the unit. Follow all warnings and operating recommendations in this manual.

Keep this manual for future reference.

	ATTENTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>Warning: To prevent fire or shock hazard do not expose the appliance to rain or moisture. To prevent shock hazard do not remove the cover yourself. Apply to a service centre for repair and maintenance.</p>		

DANGEROUS VOLTAGE



This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



ATTENTION

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the manual accompanying the appliance.

CLASS 1 LASER PRODUCT

This unit is classified as Class 1 Laser Product. The corresponding mark is on the rear panel of the unit and it means that the unit employs a beam system. Do not attempt to disassemble the unit. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL FOR REPAIR.

PRECAUTIONS

Connecting to power sources

Do not use the appliance if the power cord or the plug is damaged or if there are other damages in the unit, if the unit fell.

Check, whether the electricity supply in your home sockets corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.

Do not use the unit outdoors.

Do not immerse the power cord or the plug into water or other liquids.

Provide that the power cord does not hang over the table and that it does not touch hot surfaces.

Do not use the unit near heated sources or open flame.

Do not immerse the unit into water. To prevent fire or shock hazard do not use this unit near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and such like places. Prevent the unit from dripping and splashing. Do not place objects filled with water for example vases on the unit.

Do not overload wall outlets or extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

Place the unit in a way that you could easily pull out the plug from the socket if there are some damages. Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.

Use only the extenders approved by the manufacturer otherwise it can be dangerous.

For additional protection during lighting and in cases when you are not going to use the unit for a long time, unplug the unit. It will prevent the unit from failure during lighting and power surges.

To unplug the unit, hold it by the plug. Do not pull by the cord.

Do not touch the plug with wet hands

Do not lubricate the moving parts of the unit.

In order to avoid electric shock do not remove the cover yourself. Do not repair and do not modify the unit. Technical maintenance must be performed only by qualified service personnel.

Installation the unit

Install the unit in places with proper ventilation. Do not place the unit in the built-in furniture (bookshelves or wall cabinet) if there is no proper ventilation there.

The openings should never be blocked by placing the unit on a bed, sofa, rug, as slots and openings in the case are provided for ventilation to ensure reliable operation of the unit and to protect it from overheating.

The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat. Do not expose the unit to direct sunlight, excessive dust or mechanical shocks.

Place the unit on the flat stable surface away from the equipment with strong magnetic fields,

ENGLISH

for example from video-, audio recorders, radio recorders and big acoustic systems, as their magnetic field lines may cause sound interferences.

Do not place heavy objects on the unit.

Be especially careful if children or infirm persons are near the operating appliance. Do not leave them unattended.

The unit is intended for household usage only.

Foreign objects

Provide that no foreign objects get into openings of the unit; it can lead to fire or electric shock. If it happens unplug the unit and apply to the service centre.

Conditions Requiring Service

Unplug this unit from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- There are foreign objects inside the unit.
- If the unit has been exposed to rain or water.
- If the unit does not operate normally by following the operating instructions.
- If the unit has been dropped or its cabinet has been damaged.
- When the unit exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.

Note: If there are low-power lamps in the room, where the unit is operating, the operation of the unit can be unstable

Cleaning

Unplug this unit from the wall outlet before cleaning. Use a damp cloth for cleaning. You can wipe the front panel with a damp soft cloth dampened in soapy water. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.

Cleaning discs

Do not use cracked or deformed discs, it can damage a unit.

Hold the disc by the edges. Do not touch the surface. Dust, scratches or fingerprints on the surface may lead to a failure of the unit.

Protect the disc from direct sunlight; keep them away from heat sources, high temperature and

moisture. After usage, put the discs in the case for storage. Wipe periodically the surface of the discs with a soft cloth from the center to the edges. Do not use detergents.

DESCRIPTION

- PLAY MODE button
- FUNCTION SWITCH
- VOLUME knob
- PLAY/PAUSE ▶ || / ST/MONO button
- STOP/ BAND ■ button
- LCD-display
- Disc slot lid
- Carrying handle
- Telescopic FM –antenna
- TUNING/ iPod button
- ON/OFF switch
- TUNING/ iPod button
- FOLDER UP / PRESET UP button
- DEEPENING IN THE HOUSING FOR OPENING OF THE DISC SLOT
- PROGRAM button
- 16, 18 - speakers
- iPoD (iPod Docking Station)
- iPoD wheel
- iPoD jack
- AUX IN jack
- Earphones jack
- Power supply jack
- Battery compartment lid

EARPHONES JACK

For individual listening to music through the earphones (not supplied) connect them to the earphones jack (22). Use the VOLUME button to adjust volume. The speakers will automatically turn off when headphones are connected.

Attention! Do not listen to too loud music via the earphones. Doctors do not recommend continuous listening to music via the earphones for a long time.

POWER CONNECTION

Line supply

Before connecting the unit, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the unit.

- To connect the unit, insert one end of the power cord in the jack (23) and the other one – into the socket. Set the switch (11) to the ON position.
- To switch off the unit set the switch (11) to the OFF position.

Note: Static electricity can lead to interferences in the operation of the unit. In this case disconnect the unit, and then connect it again. If the problem does not disappear, apply to the service center.

Battery supply

1. Disconnect the player.
2. Open the main battery compartment lid, by pressing the two catches following the arrow.
3. Insert 8 C batteries (not supplied) in the battery compartment following the polarity.
4. Close the battery compartment lid.

Attention! Battery leakage can lead to injuries and damages of the unit. To avoid damages of batteries follow the instructions below:

- Place the batteries properly.
- Take the batteries out if you are not going to use the unit for a long time.
- Do not recharge the batteries, do not dismantle the, and do not subject them to high temperature.
- Replace the batteries in time.

BASIC FUNCTIONS

Adjusting volume

Use the VOLUME knob to adjust the desired volume level.

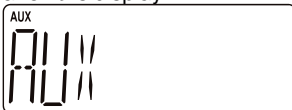
AUX IN jack

Use the AUX IN jack to connect an external device.

Use audio cable 3,5 mm Jack - 3,5 mm Jack (not supplied) to connect the external device.

Switch on the unit.

Press the FUNCTION button consequently; select the AUX mode, the corresponding symbols will appear on the display.



You will be able to listen to tracks from the external device via the speakers.

Radio stations reception

1. Set the switch (11) to the ON position.
2. Press the FUNCTION button consequently, select the radio mode. The corresponding symbols will appear on the display.



3. Press the BAND button consequently, select the desired band AM or FM.
4. Use the ◀/▶ button to select the desired radio station.

Manual tuning: consequently press the ◀/▶ buttons to select the desired radio station at 0,05 MHz in the FM mode 9 kHz in the AM mode.

Auto search: press and hold the ◀ or ▶ button more than 1 second, the tuner will start scanning and automatically stops scanning when finds a nearest strong signal from a radio station.

5. After you stop listening to the radio, set the switch (11) to the OFF position.

Note: To reduce noise level while listening to the radio station in the FM band with weak signal set the tuner mode using the (4) button to the MONO position.

Antenna

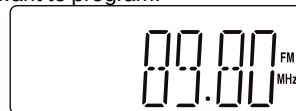
For the best FM reception, completely extend the FM ANTENNA and direct it at the desired angle.

For the best AM reception try different variants of the unit location.

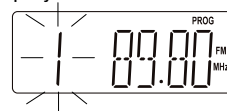
Programming radio stations

You can tune and store up to 10 radio stations in each FM and AM bands.

1. Select the band and tune to the radio station you want to program.



2. Press the PROGRAM button once. The flashing symbol of the station number will appear on the display.

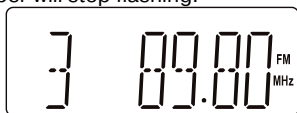


3. Consequently press the PRESET UP button, select the station number, under which you want to store the station.

ENGLISH



4. Press the PROGRAM button once again to store the settings. Symbol of the station number will stop flashing.



Repeat points 1 – 4 for all radio stations which you want to store in memory of the unit.

To select the preliminary programmed radio stations, consequently press the PRESET UP button.

Playback CD discs

Note:

Loading – open the CD compartment lid. Insert a CD disc and close the CD compartment lid.

Ejecting – after the playback stops open the CD compartment lid and eject the disc. Put the disc in the case for storage.

Always close the CD compartment lid in order to prevent it from getting dust. Always eject a disc from the CD compartment if it is not being played back.

1. Switch on the unit.
2. Consequently press the FUNCTION button to select the disc playback mode, the “CD READ” symbols will be flashing on the display. If there is no disc in the disc slot, the “NO DISC” symbols will appear on the display.



3. Open the disc slot. Inset a disc and close the disc slot. Make sure that the disc is set properly – with the label upwards. Total number of tracks and total playback time will appear on the display.



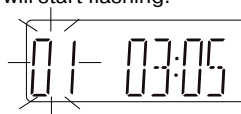
Playback

In the stop mode, press the PLAY/PAUSE button, the disc will start playing back.



Pause

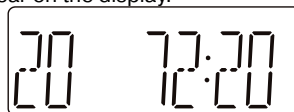
To pause the playback, press the PLAY/PAUSE button in the playback mode, the symbols on the display will start flashing.



To resume the playback, press the PLAY/PAUSE button once again

Stop playback

To stop the playback, press the STOP button. Number of the tracks and total playback time will appear on the display.



Moving to the beginning of the track, to the previous and the next track

1. To move to the previous or to the next track, if the playback is stopped, press the ◀ or ▶ button correspondingly.
2. To move to the beginning of the played back track press the ◀ button once in the playback mode.
3. To move to the next track, press the ▶ button once in the playback mode.
4. To move to the previous track, press the ◀ button twice in the playback mode, if the playback is stopped, press the ◀ button once.
5. For fast rewinding, and to fast move to the previous or the next tracks press and hold the ◀ or ▶ buttons correspondingly, sound will be played back brokenly.

Repeated playback of a track or a disc

1. To repeat one track press the PLAY MODE button once, the flashing “REP” symbol will appear on the display.



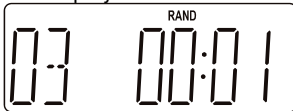
- To repeat all tracks on the disc press the PLAY MODE button twice, the non- flashing "REP" symbol will appear on the display.



To cancel the repeat mode, press the PLAY MODE button till the repeat symbol disappears.

Random playback

- To random playback all tracks on the disc, press the PLAY MODE button thrice in the stop mode, the "RAND" symbol will appear on the display. Press the PLAY/PAUSE button, random playback of the tracks will start.

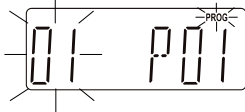


- To cancel random playback of all tracks, press the PLAY MODE button once again, the "RAND" symbol will disappear.

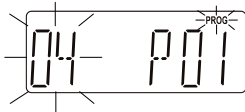
PROGRAMMING THE PLAYBACK

You can program playback of tracks (max. 20) in the desired order.

- When the playback of a disc is stopped, press the PROGRAM button once. The "PROG" symbol and the track number will be flashing on the display.



- Select the desired track, consequently pressing the ►► or ◀◀ buttons.



- To store the selected track press the PROGRAM button. The number of the track will increase automatically "P02".
- Programming of the next track: select the next track, consequently pressing the ►► or ◀◀

buttons. Then press the PROGRAM button to store the selected track in memory. You can program up to 20 tracks

- To playback programmed tracks, press the PLAY/PAUSE button.



Note: if the programming exists, press the PLAY/PAUSE button to resume playback

- To cancel program mode press the STOP button twice or open the disc slot lid, or select another mode by using the FUNCTION button (the "PROG" symbol will disappear).

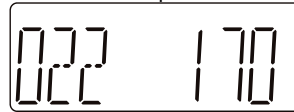
Playback of MP3 discs

This unit can playback most of MP3 discs but there are cases when the disc is not played back due to the settings of the software used for recording this disc. (For instance, if the finalization of a disc is absent.)

- Switch on the unit.
- Consequently press the FUNCTION button to select the disc playback mode, the "CD READ" symbols will be flashing on the display. If there is no disc in the disc slot, the "NO DISC" symbols will appear on the display.



- Open the disc slot. Inset a disc and close the disc slot. Make sure that the disc is set properly – with the label upwards.



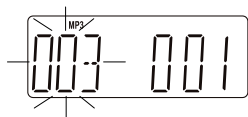
- Use the FOLDER UP button to select the desired folder in the stop mode. Use the ►► or ◀◀ buttons to select the desired track. Press the PLAY/PAUSE button to playback the desired track.



- To pause the playback, press the PLAY/ PAUSE button in the playback mode, the

ENGLISH

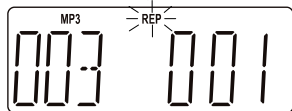
symbols on the display will start flashing.



6. To resume the playback, press the PLAY/PAUSE button once again
7. To stop playback press the STOP button

Repeated playback of a track or a folder

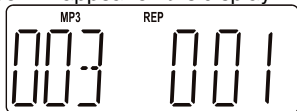
1. To repeat one track press the PLAY MODE button once, the flashing "REP" symbol will appear on the display.



2. To repeat all tracks in the current folder press the PLAY MODE button twice in the MP3 playback mode, the "REP ALBUM" symbols will appear on the display.



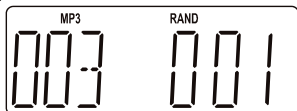
3. To repeat all tracks on the disc (in all folders) press the PLAY MODE thrice in the MP3 playback stop mode, the non-flashing "REP" symbol will appear on the display.



4. To cancel the repeat mode, press the PLAY MODE button till the repeat symbol disappears.

Random playback

1. To random playback all tracks on the disc, press the PLAY MODE button four times in the stop mode, the "RAND" symbol will appear on the display. Press the PLAY/PAUSE button, random playback of the tracks will start.



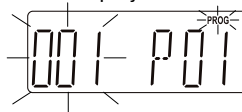
2. To cancel random playback of all tracks,

press the PLAY MODE button once again, the "RAND" symbol will disappear.

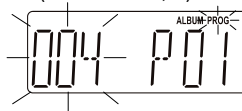
PROGRAMMING THE PLAYBACK

You can program playback of tracks (max. 20) in the desired order.

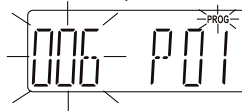
1. When the playback of a disc is stopped, press the PROGRAM button once. The "PROG" symbol and the track number will be flashing on the display.



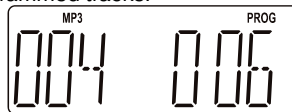
2. Use the FOLDER UP button to select the desired folder (for instance, 4).



3. Use the ► or ◀ buttons to select the desired track (for instance, 6).



4. To store the selected track press the PROGRAM button. The number of the track will increase automatically "P02". To program the next track, repeat the above mentioned points. You can program up to 20 tracks
5. Press the PLAY/PAUSE button to playback the programmed tracks.



Note: if the programming exists, press the PLAY/PAUSE button to resume playback

6. To cancel program mode press the STOP button twice or open the disc slot lid, or select another mode by using the FUNCTION button (the "PROG" symbol will disappear).

Operation with iPod

Holder selection

To provide proper placement of your iPod in the compartment (17) use one of the tree holders according to the table:

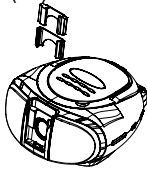
Holder	iPod
iPod nano 2 G	iPod nano of 1-st and 2-rd generation
iPod nano 3 G	iPod nano 3-d generation
iPod nano 4 G	iPod nano 4-th generation

Setting/removing the holder

1. Turn the wheel (19) in a way that the model of your iPod, corresponding to the marks on the wheel, matches the arrow in the compartment for iPod.



2. If you have iPod nano select one of the holders using the table, to provide proper placement of your iPod in the compartment (17). Insert the selected holder till the end into the compartment (17).



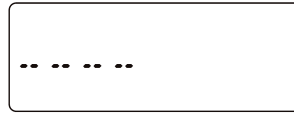
3. Insert your iPod into the jack (20), make sure that your iPod is securely fastened in the compartment (17).
4. To replace/remove the holder, remove firstly iPod, and then remove the holder, carefully pulling it upwards.

Playback iPod files

1. Set the switch (11) to the ON position.
2. Consequently press the FUNCTION button, select the iPod operation mode, the corresponding symbols will appear on the display.



If there are files of proper format on your iPod, they will start playing back from the moment when their playback was stopped or paused. If there are no files of proper format on your iPod, the following symbols will appear on the display:



3. Press the PLAY/PAUSE button to playback.
4. To pause the playback, press the PLAY/PAUSE button in the playback mode. To resume playback, press the PLAY/PAUSE button again.

Note: To stop playback, use the PLAY/PAUSE button, the STOP button does not function in the iPod mode.

Moving to the beginning of the track, to the previous and the next track

1. To move to the previous or to the next track, if the playback is stopped, press the ⏮ or the ⏭ button correspondingly.
2. To move to the beginning of the played back track press the ⏮ button once in the playback mode.
3. To move to the next track, press the ⏭ button once in the playback mode.
4. To move to the previous track, press the ⏮ button twice in the playback mode, if the playback is stopped, press the ⏮ button once.
5. For fast rewinding, and to fast move to the previous or the next tracks press and hold the ⏮ or ⏭ buttons correspondingly, sound will be played back brokenly.

Repeat playback of a track of all tracks

1. To repeat one track, press the PLAY MODE button once.
2. To repeat all tracks, press the PLAY MODE button twice
3. To cancel the repeat mode, press the PLAY MODE button once again.

Charging iPod

When connecting your iPod to the jack (20), iPod switches to the standby mode and then switches off. When your iPod is connected to the jack (20), its charging starts.

Note: Volume level adjusted via iPod, corresponds to the volume level, played back via the earphones. To increase volume level, use the VOLUME knob.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Improper usage is always the case of trouble. If

ENGLISH

you consider that there is something wrong with the unit, check possible causes in this table. If you have not managed to solve the problem, apply to the nearest authorized service center or to the dealer for repair.

Problem	Possible cause	Solution
Radio		
Noise while listening to radio stations in FM or AM band	The station is not tuned	Tune the station
	FM band: the antenna is not extended	Extend the antenna
	AM band: the unit is out of reception area	Try other location variants
The unit does not playback stations in FM or AM band	Radio mode is not switched on	Select the radio mode using the FUNCTION button
	Low volume level	Increase volume level
Disc		
Disc is not played back	Disc playback mode is not selected	Select the disc playback mode FUNCTION
	Disc is absent or set improperly	Check the disc, it should be placed with its label down
Some tracks cannot be played back	Disc is scratched or dirty	Wipe the disc with a soft cloth, do not use the damaged discs
Disc is in its place but tracks cannot be played back	Disc is placed improperly	Check the disc, it should be placed with its label down
	Disc is scratched or dirty	Wipe the disc with a soft cloth, do not use the damaged discs
	Improper disc format	Use discs with corresponding format
Files from iPod cannot be played back	iPod files playback mode is not selected	Select the iPod files playback mode using the FUNCTION button
	iPod is connected improperly	Make sure that your iPod is securely and properly fastened in the compartment (17).
While carrying the unit iPod moves in the compartment (17)	iPod is not set properly in the compartment	Make sure that the holder for iPod is selected properly, the wheel (19) is set to the required position and iPod is securely fastened in the compartment (17).

Specifications


Power supply	230 V ~ 50 Hz
Batteries	8x1.5B UM-2 (R-14 or C)
Dimensions	267x128x247
Weight	~1,7 kg
Power output	2 x 1,2 W
Speakers	2 x 8 Ohm
Frequency range	AM: 522 – 1620 kHz FM: 64 – 108 MHz
Disc loading	Upper
Disc formats	Compact Disc Digital Audio, CD, CD-R, CD-RW and MP3
iPod	iPod touch, iPod nano (of 1, 2, 3 and 4 generations), iPod classic

The manufacturer reserves the right to make changes to the characteristics of the device without prior notice.

The service life of the device - five years.

Guarantee



Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

 *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (23/73 EEC)*

МАГНИТОЛА С CD/MP3

Перед подключением, использованием и настройкой устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в этом руководстве.

Сохраните руководство, используйте его в дальнейшем в качестве справочного материала.

	<p>Внимание Опасность поражения электрическим током Не открывать</p>	
<p>Предупреждение: Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.</p>		



Опасное напряжение

Значок молнии в равнобедренном треугольнике указывает пользователю на наличие опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может привести к поражению электрическим током.



Внимание

Значок восклицательного знака в равнобедренном треугольнике указывает пользователю на наличие важных рекомендаций в инструкции по эксплуатации.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Данный продукт классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1. Соответствующая этикетка находится на задней панели устройства и означает, что устройство использует лазерные лучи. Возможность лазерного облучения отсутствует без вскрытия прибора. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Подключение к источникам питания

Не пользуйтесь устройством, если в нем

имеются какие-либо повреждения, если поврежден сетевой шнур или вилка, а также после падения устройства.

Проверьте, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.

Не используйте устройство вне помещений.

Не погружайте сетевой шнур и вилку в воду или иные жидкости.

Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.

Не используйте прибор в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.

Запрещается погружать прибор в воду. Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, тазов с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.д.) Не допускайте попадания на устройства капель или брызг. Запрещается ставить на устройство заполненные жидкостью предметы (например, вазы).

Не допускайте перегрузки розеток или удлинителей, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Установите это устройство таким образом, чтобы в случае неисправности вилку сетевого провода можно было немедленно вынуть из розетки. Сетевые провода не должны быть натянуты там, где они выходят из устройства; их необходимо прокладывать так, чтобы они не запутывались, чтобы на них не были установлены какие-либо предметы.

Не используйте сетевые удлинители, которые не разрешены изготовителем устройства, так как это может быть опасным.

Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, отключите его от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.

Для отсоединения сетевого шнура беритесь непосредственно за сетевую вилку, ни в коем случае не тяните за шнур

Не беритесь за вилку мокрыми руками

Не смазывайте подвижные части устройства. Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.

Установка устройства

Установите устройство в местах с достаточной вентиляцией. Это устройство не следует размещать во встроенной мебели (в книжных полках или стеновых шкафах), если в них нельзя обеспечить достаточной вентиляции.

При размещении устройства на кровати, диване, софе, ковре или на других подобных предметах обстановки необходимо проследить за тем, чтобы вентиляционные щели и отверстия не были закрыты, поскольку они обеспечивают надежную работу устройства и защищают его от перегрева.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, радиаторов, электрообогревателей, духовок или других устройств, являющихся источниками тепла (в том числе и усилителей), а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению или механическим ударам.

Устройство необходимо разместить на ровной, устойчивой поверхности, подальше от оборудования с сильными магнитными полями, например от видео-, аудиоманитофонов, радиоприемников или больших колонок, т.к. силовые линии магнитного поля от этих устройств могут вызвать помехи в звуке.

Не кладите на устройство тяжелые предметы.

Будьте особенно внимательными, если рядом с включенным прибором находятся дети или лица с ограниченными возможностями, не оставляйте их без присмотра.

Устройство предназначено только для бытового использования.

Посторонние предметы

Не допускайте попадания каких-либо посторонних предметов через отверстия в корпусе устройства, это может повлечь за собой возгорание устройства и поражение электрическим током. Если это произошло, отсоедините

устройство от сети и для дальнейшего его использованием обратитесь в сервисный центр.

Повреждения, требующие ремонта

В описанных ниже ситуациях необходимо выключить устройство из розетки и обратиться к квалифицированному персоналу для ремонта устройства:

- a) Сетевой провод или вилка повреждены.
- b) В устройство попали посторонние предметы.
- c) Устройство попало под дождь или на него разлили воду.
- d) Устройство не работает нормально.
- e) Устройство упало или было повреждено каким-либо другим образом.
- f) Заметны явные изменения в работе устройства.

Примечание: Если в помещение, где эксплуатируется устройство, находятся энергосберегающие лампы, возможна нестабильная работа устройства.

Уход за устройством

Перед чисткой выключите устройство из розетки. Для чистки устройства используйте влажную мягкую ткань. Переднюю панель можно протирать влажной мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Запрещается использовать для этих целей жидкие или аэрозольные чистящие средства.

Уход за дисками

Не используйте треснувшие или деформированные диски, это может вызвать поломку устройства.

Берите диск только за края. Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска. Пыль, царапины или отпечатки пальцев на рабочей поверхности диска могут привести к выходу его из строя.

Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла, высокой температуры и влажности.

После использования уберите диск в футляр на хранение.

Периодически протирайте рабочую поверхность диска мягкой тканью от центра к краям. Не пользуйтесь обычными моющими средствами.

ОПИСАНИЕ

- 1 – кнопка выбора режимов воспроизведения PLAY MODE
- 2 - переключатель режимов работы устройства FUNCTION
- 3 – ручка регулировки уровня громкости VOLUME
- 4 - кнопка воспроизведения/приостановки воспроизведения (PLAY/PAUSE) ► || переключение режимов работы FM-тюнера ST/MONO
- 5 - кнопка остановки воспроизведения/выбора диапазона ■ / BAND
- 6 - ЖК-дисплей
- 7 – крышка отсека для дисков
- 8 – ручка для переноски
- 9 – телескопическая FM-антенна
- 10 - ◀ кнопка перехода к предыдущему треку/ настройки радиостанций (TUNING)/ перехода к предыдущему треку на iPod
- 11 – выключатель питания магнитолы ON/OFF
- 12 – ▶ кнопка перехода к следующему треку/ настройки радиостанций (TUNING)/ перехода к следующему треку на iPod
- 13 - кнопка выбора папок FOLDER UP / за-программированных радиостанций PRESET UP
- 14 - углубление в корпусе устройства для открытия отсека для дисков
- 15 - кнопка программирования воспроизведения PROGRAM
- 16, 18 - динамики
- 17 – отсек для установки устройства iPod (iPod Docking Station)
- 19 – колесико выбора типа устройства iPod
- 20 – разъем для подключения iPod
- 21 – гнездо AUX IN для подключения внешних устройств
- 22 – разъем для подключения наушников
- 23 – гнездо для подключения к электросети
- 24 - крышка батарейного отсека

Подключение наушников

Для прослушивания музыки через наушники (в комплект поставки не входят) подключите их к гнезду (22). Установите желаемый уровень громкости при помощи ручки регулировки уровня громкости VOLUME. При подключении наушников динамики магнитолы отключатся автоматически.

Внимание! Не воспроизводите через наушники звук большой громкости. Врачи не ре-

комендуют длительное непрерывное прослушивание через наушники.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Питание от сети

Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

1. Для подключения устройства к сети вставьте один конец сетевого шнура в гнездо (23) а другой – в розетку. Установите переключатель (11) в положение ON.
2. Для выключения устройства установите переключатель (11) в положение OFF.

Примечание: Статическое электричество может привести к помехам в работе устройства. В этом случае отключите устройство от источников питания, а затем подключите снова. Если проблема не решится, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Питание от батареек

1. Отключите магнитолу от сети
2. Откройте крышку батарейного отсека сзади магнитолы, нажав на две защелки в направлении по стрелке.
3. Вставьте 8 батареек «С» (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек, соблюдая полярность.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

Внимание! Протечка батареек может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- устанавливайте батарейки правильно;
- вынимайте батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не перезаряжайте батарейки, не разбирайте их, не подвергайте воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте батарейки.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Регулировка уровня громкости

Для установки желаемого уровня громкости используйте ручку регулировки громкости VOLUME.

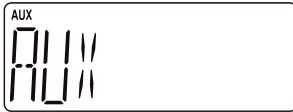
Гнездо AUX IN

Для подключения внешнего устройства используйте гнездо AUX IN.

Подключите внешнее устройство при помощи аудиокабеля 3,5 мм (не входит в комплект поставки).

Включите магнитолу.

Последовательно нажимая кнопку FUNCTION, выберите режим работы AUX, при этом на дисплее устройства появится соответствующий символ.



Вы сможете прослушивать треки с внешнего устройства через динамики магнитолы.

Прием радиостанций

1. Установите переключатель (11) в положение ON.
2. Последовательно нажимая кнопку FUNCTION, выберите режим прослушивания радио. При этом на дисплее устройства появятся соответствующие символы.



3. Последовательно нажимая кнопку BAND, выберите желаемый диапазон AM или FM.
4. При помощи кнопок «/» выберите желаемую радиостанцию.

Ручная настройка: последовательно нажимайте кнопки «/» для выбора желаемой радиостанции с шагом 0,05 МГц в режиме FM или 9 кГц в режиме AM.

Автоматический поиск: удерживайте нажатой кнопку «/» или «\» более 1 секунды тюнер начнет сканирование и автоматически остановит сканирование при нахождении ближайшего сильного сигнала от радиостанции.

5. По окончании прослушивания выключите магнитолу, установите переключатель (11) в положении OFF.

Примечание: Для уменьшения уровня шумов при прослушивании радиостанций FM-диапазона, имеющих слабый уровень сигнала,

установите режим работы тюнера при помощи кнопки (4) в положение MONO.

Антенна

Для наилучшего приема в диапазоне FM выдвиньте полностью телескопическую антенну и сориентируйте ее под нужным углом.

Для наилучшего приема в диапазоне AM попробуйте различные варианты размещения магнитолы.

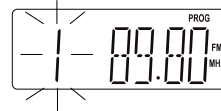
Программирование радиостанций

Вы можете настроить и сохранить 10 радиостанций в каждом из диапазонов FM и AM.

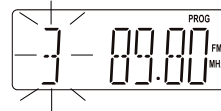
1. Выберите частотный диапазон и настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите запрограммировать.



2. Нажмите один раз кнопку PROGRAM. При этом на дисплее устройства появится мигающий символ номера канала.



3. Последовательно нажимая кнопку PRESET UP, выберите номер канала, под которым Вы хотите сохранить радиостанцию.



4. Нажмите еще раз кнопку PROGRAM, чтобы сохранить сделанные установки. При этом мигание символа номера канала прекратится.



Повторите пункты 1 – 4 для всех радиостанций, частоты которых вы хотите сохранить в памяти магнитолы.

Для выбора предварительно запрограммированных радиостанций последовательно нажимайте кнопку PRESET UP.

Воспроизведение CD дисков

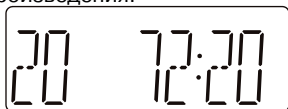
Примечание:

Загрузка – Откройте отсек для дисков. Установите CD диск и закройте крышку отсека.
Извлечение – После остановки воспроизведения откройте крышку отсека для диска и извлеките диск. Уберите диск в футляр.
Всегда закрывайте крышку отсека для дисков для предотвращения попадания в него пыли.
Всегда извлекайте диск из отсека, если он не воспроизводится.

1. Включите магнитолау.
2. Последовательно нажимая кнопку FUNCTION, выберите режим воспроизведения дисков, при этом на дисплее будут мигать символы «CD READ». При отсутствии диска в отсеке для дисков на дисплее отобразятся символы «NO DISC».



3. Откройте отсек для дисков. Установите диск и закройте крышку отсека. Убедитесь, что диск установлен правильно - этикеткой вверх. На дисплее отобразится общее количество треков и общее время воспроизведения.



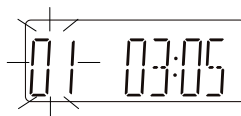
Воспроизведение

В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE, начнется воспроизведение диска.



Пауза

Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE в режиме воспроизведения, при этом символы на дисплее начнут мигать.



Для возобновления воспроизведения нажмите повторно кнопку PLAY/PAUSE

Остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP. На дисплее отобразится число треков и общее время воспроизведения.

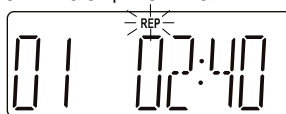


Переход к началу трека, предыдущему и следующему треку.

1. Для перехода к предыдущему или следующему треку, если воспроизведение остановлено, нажмите кнопку ◀ или ▶ соответственно.
2. Для перехода к началу воспроизводимого трека нажмите в режиме воспроизведения один раз кнопку ◀.
3. Для перехода к следующему треку нажмите один раз кнопку ▶ в режиме воспроизведения.
4. Для перехода к предыдущему треку нажмите в режиме воспроизведения два раза кнопку ◀, если воспроизведение остановлено, нажмите кнопку ◀ один раз.
5. Для быстрой перемотки, а также для перехода к предыдущим или следующим трекам нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ соответственно, звук при этом воспроизводится прерывисто.

Повтор воспроизведения трека или диска

1. Для повтора одного трека нажмите один раз кнопку PLAY MODE, на дисплее отобразится мигающий символ «REP».



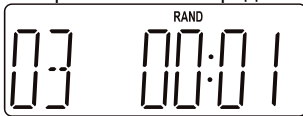
2. Для повтора всех треков на диске нажмите два раза кнопку PLAY MODE, на дисплее отобразится не мигающий символ «REP».



Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE, пока символ повтора не исчезнет.

Воспроизведение в произвольном порядке

1. Для воспроизведения всех треков на диске в произвольном порядке нажмите три раза кнопку PLAY MODE в режиме остановки воспроизведения, на дисплее отобразится символ «RAND». Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, начнется воспроизведение треков в произвольном порядке.

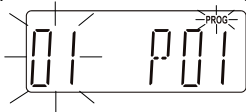


2. Для отмены воспроизведения всех треков в произвольном порядке, еще раз нажмите кнопку PLAY MODE, символ «RAND» исчезнет.

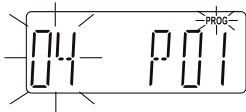
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вы можете запрограммировать воспроизведение треков (максимум 20) в желаемом порядке.

1. Когда воспроизведение диска остановлено, нажмите один раз кнопку PROGRAM. На дисплее будут мигать символы программирования «PROG» и номер трека.



2. Выберите желаемый трек, последовательно нажимая кнопки ► или ◄.



3. Для сохранения выбранного трека нажмите кнопку PROGRAM. Порядковый номер программы увеличится автоматически «P02».

4. Программирование следующего трека: выберите следующий трек, последовательно нажимая кнопки ► или ◄. Затем нажмите кнопку PROGRAM для сохранения выбранного трека в памяти. Вы можете запрограммировать максимум 20 треков.
5. Для воспроизведения запрограммированных треков нажмите кнопку PLAY/PAUSE.



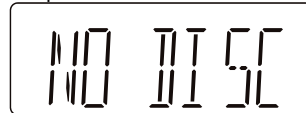
Примечание: если программирование уже существует, нажмите кнопку PLAY/PAUSE для возобновления воспроизведения.

6. Для отмены запрограммированного воспроизведения нажмите два раза кнопку STOP или откройте крышку отсека для дисков, или же выберите другой режим работы при помощи кнопки FUNCTION (символ «PROG» исчезнет с дисплея).

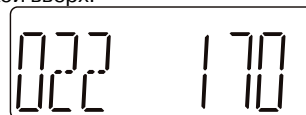
Воспроизведение MP3 дисков

Данное устройство может воспроизводить большинство дисков, записанных в формате MP3, но бывают случаи, когда диск не воспроизводится из-за настроек программного обеспечения, которое использовалось при записи диска (например, из-за отсутствия финализации диска).

1. Включите магнитоу.
2. Последовательно нажимая кнопку FUNCTION, выберите режим воспроизведения дисков, при этом на дисплее будут мигать символы «CD READ». При отсутствии диска в отсеке для дисков на дисплее отобразятся символы «NO DISK».



3. Откройте отсек для дисков. Установите диск и закройте крышку отсека. Убедитесь, что диск установлен правильно - этикеткой вверх.



4. Кнопкой FOLDER UP выберите нужную папку в режиме остановки воспроизведе-

РУССКИЙ

дения. При помощи кнопок ►► или ◄◄ выберите желаемый трек. Для воспроизведения выбранного трека нажмите кнопку PLAY/PAUSE.



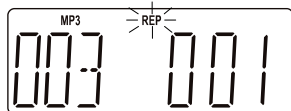
5. Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE в режиме воспроизведения, при этом символы на дисплее начнут мигать.



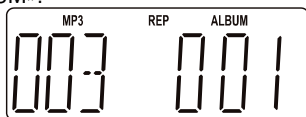
6. Для возобновления воспроизведения нажмите повторно кнопку PLAY/PAUSE.
7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP.

Повтор воспроизведения трека или папки

1. Для повтора одного трека нажмите один раз кнопку PLAY MODE, на дисплее отобразится мигающий символ «REP».



2. Для повтора всех треков в текущей папке нажмите два раза кнопку PLAY MODE в режиме воспроизведения MP3 дисков, на дисплее отобразятся символы «REP ALBUM».



3. Для повтора всех треков на диске (во всех папках) нажмите три раза кнопку PLAY MODE в режиме остановки воспроизведения MP3 дисков, на дисплее отобразится немигающий символ «REP».



4. Для отмены повтора воспроизведения нажимайте кнопку PLAY MODE, пока символ повтора не исчезнет.

Воспроизведение в произвольном порядке

1. Для воспроизведения всех треков в произвольном порядке нажмите четыре раза кнопку PLAY MODE в режиме остановки воспроизведения, на дисплее отобразится символ «RAND». Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, начнется воспроизведение треков в произвольном порядке.

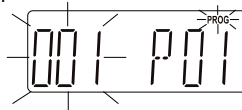


2. Для отмены воспроизведения всех треков в произвольном порядке еще раз нажмите кнопку, PLAY MODE символ «RAND» исчезнет.

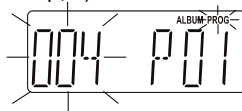
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вы можете запрограммировать воспроизведение треков (максимум 20) в желаемом порядке.

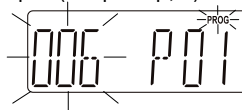
1. Когда воспроизведение диска остановлено, нажмите один раз кнопку PROGRAM. На дисплее будут мигать символы программирования «PROG» и номер трека.



2. Кнопкой FOLDER UP выберите нужную папку (например, 4).

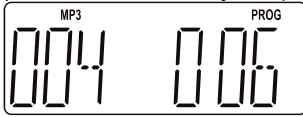


3. При помощи кнопок ►► или ◄◄ выберите желаемый трек (например, 6).



4. Для сохранения выбранного трека нажмите кнопку PROGRAM. Порядковый номер программы увеличится автоматически «P02». Для программирования следующего трека выполните вышеуказанные пункты. Вы можете запрограммировать максимум 20 треков.

- Для воспроизведения запрограммированных треков нажмите кнопку PLAY/PAUSE.



Примечание: если программирование уже существует, нажмите кнопку PLAY/PAUSE для возобновления воспроизведения

- Для отмены запрограммированного воспроизведения нажмите два раза кнопку STOP или откройте крышку отсека для дисков, или же выберите другой режим работы при помощи кнопки FUNCTION (символ «PROG» исчезнет с дисплея).

Работа с устройством iPod

Выбор держателя

Для обеспечения правильного размещения вашего iPod в отсеке (17) используйте один из трех держателей согласно таблице:

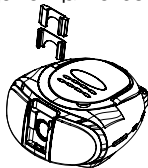
Держатель	iPod
iPod nano 2 G	iPod nano 1-го и 2-го поколений
iPod nano 3 G	iPod nano 3-го поколения
iPod nano 4 G	iPod nano 4-го поколения

Установка/извлечение держателя

- Поверните колесико (19) так, чтобы модель вашего iPod, соответствующая значкам на колесике, совпала со стрелкой в отсеке для iPod.



- Если у вас модель iPod nano, выберите один из держателей по таблице, для обеспечения правильного размещения вашего iPod в отсеке (17). Вставьте выбранный держатель до конца в отсек (17).



- Вставьте ваш iPod в разъем (20), убедитесь в том, что ваш iPod надежно закреплен в отсеке (17).

- Для замены/извлечения держателя извлеките сначала iPod, а затем извлеките держатель, аккуратно потянув его по направлению вверх.

Воспроизведение файлов с iPod

- Установите переключатель (11) в положение ON.
- Последовательно нажимая кнопку FUNCTION, выберите режим работы с iPod, при этом на дисплее появятся соответствующие символы.



Если на вашем iPod имеются файлы надлежащего формата, они начнут воспроизводиться с того момента, как их воспроизведение было остановлено или приостановлено. Если на вашем iPod нет файлов надлежащего формата, то на дисплее отобразятся следующие символы:



- Для воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE.
- Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE в режиме воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите повторно кнопку PLAY/PAUSE.

Примечание: Для остановки воспроизведения используйте также кнопку PLAY/PAUSE, кнопка STOP не работает в режиме iPod.

Переход к началу трека, предыдущему и следующему диску.

- Для перехода к предыдущему, или следующего треку, если воспроизведение остановлено, нажмите кнопку ◀ или ▶ соответственно.
- Для перехода к началу воспроизводимого трека нажмите в режиме воспроизведения один раз кнопку ◀.
- Для перехода к следующему треку нажмите один раз кнопку ▶ в режиме воспроизведения.
- Для перехода к предыдущему треку на-

РУССКИЙ

жмите в режиме воспроизведения два раза кнопку ⏮, если воспроизведение остановлено, нажмите кнопку ⏮ один раз.

- Для быстрой перемотки, а также для перехода к предыдущим или следующим трекам нажмите и удерживайте кнопку ⏮ или ⏭ соответственно, звук при этом воспроизводится прерывисто.

Повтор воспроизведения трека или всех треков

- Для повтора одного трека нажмите один раз кнопку PLAY MODE.
- Для повтора всех треков нажмите два раза кнопку PLAY MODE
- Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE еще раз.

Зарядка iPod

При подключении iPod к разъему (20), iPod переходит в режим ожидания и затем выключается. Когда iPod подключен к разъему (20), происходит его зарядка.

Примечание: Уровень громкости, регулируемый через iPod, соответствует уровню громкости, который воспроизводится через наушники. Для увеличения уровня громкости используйте ручку регулировки уровня громкости магнитолы VOLUME.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Причиной неисправностей или помех часто является неправильное использование. Если вы считаете, что с устройством что-то не так, проверьте возможные причины неисправности по данной таблице.

Если вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Радио		
Шум при прослушивании радиостанций в диапазоне FM или AM	Станция не настроена	Настройте станцию
	FM диапазон: антенна не выдвинута	Выдвиньте антенну
	AM диапазон: устройство размещено вне зоны приема	Попробуйте другие варианты размещения
Магнитола не воспроизводит радиостанции в диапазоне FM или AM	Не выбран режим прослушивания радио	Выберите режим прослушивания радио при помощи кнопки FUNCTION
	Низкий уровень громкости	Увеличьте уровень громкости
Диск		
Диск не воспроизводится	Не выбран режим воспроизведения дисков	Выберите режим воспроизведения дисков при помощи кнопки FUNCTION
	Диск отсутствует или установлен неправильно	Проверьте правильность установки диска, он должен быть установлен этикеткой вверх
Отдельные треки не воспроизводятся	Диск с царапинами или загрязнен	Протрите диск мягкой тканью, не используйте поврежденные диски
Диск установлен, но треки не воспроизводятся	Диск установлен неправильно	Проверьте правильность установки диска, он должен быть установлен этикеткой вверх

	Диск с царапинами или загрязнен	Протрите диск мягкой тканью, не используйте поврежденные диски
	Несоответствующий формат диска	Используйте диски надлежащего формата
Файлы с iPod не воспроизводятся	Не выбран режим воспроизведения файлов с iPod	Выберите режим воспроизведения файлов с iPod при помощи кнопки FUNCTION
	iPod подключен не надлежащим образом	Убедитесь в том, что ваш iPod надежно и правильно закреплен в отсеке (17).
При переноске магнитолы iPod двигается в отсеке (17)	iPod неправильно установлен в отсеке	Убедитесь в том, что выбран правильный держатель для iPod, колесико (19) установлено в нужное положение и сам iPod надежно закреплен в отсеке (17).

Технические характеристики

Питание	230 В ~ 50 Гц
Работа от элементов питания	8x1,5В UM-2 (R-14 или C)
Габариты	267x128x247
Вес	~1,7 кг
Выходная мощность	2 x 1,2 Вт
Динамики	2 x 8 Ом
Диапазон частот	AM: 522 – 1620 кГц FM: 64 – 108 МГц
Загрузка диска	Верхняя
Воспроизводимые диски	Compact Disc Digital Audio, CD, CD-R, CD-RW и MP3
iPod	iPod touch, iPod nano (1, 2,3 и 4 поколений), iPod classic

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 5 лет.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.


АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель, 38/7А 1070, Вена, Австрия

УКРАЇНСЬКИЙ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед підключенням, використанням та налагодженням пристрою уважно прочитайте інструкцію. Необхідно виконувати всі рекомендації та попередження щодо експлуатації пристрою, надані в даному посібнику.

Зберігайте цей посібник та використовуйте його в майбутньому як довідковий матеріал.

	Увага Небезпека поразки електричним струмом Не відкривати	
<p>Застереження: Щоб запобігти виникненню пожежі або ураженню електричним струмом, не допускайте на пристрій впливу дощу чи вологи. Щоб уникнути удару електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою самостійно. Сервісне обслуговування має виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісних центрів.</p>		

Небезпечна напруга



Знак блискавки в рівносторонньому трикутнику вказує користувачеві на наявність небезпечної напруги всередині корпусу пристрою, яка може стати причиною ураження електричним струмом.



Увага

Окличний знак в рівносторонньому трикутнику вказує користувачеві на наявність важливих рекомендацій в інструкції з експлуатації.

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

Цей продукт класифікується як ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1. Відповідна етикетка знаходиться на задній панелі пристрою і вказує на те, що пристрій використовує лазерні промені. Можливість лазерного опромінення відсутня без розкриття пристрою. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ МАЄ ВИКОНУВАТИСЯ ЛИШЕ КВАЛІФІКОВАНИМИ СПЕЦІАЛІСТАМИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

Підключення до джерел живлення

Не користуйтеся пристроєм, якщо в

ньому є будь-які пошкодження, якщо пошкоджений мережний шнур або вилка, а також після падіння пристрою.

Перевірте, чи напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.

Не занурюйте мережний шнур та вилку у воду або інші рідини.

Не допускайте, щоб мережний шнур звисувався зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь. Не використовуйте прилад у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.

Забороняється занурювати прилад у воду. Щоб запобігти виникненню пожежі або ураженню електричним струмом, не розташовуйте цей пристрій в занадто вологих місцях (біля ванн, тазів з водою, кухонних раковин, пральних машин, поблизу плавального басейну, в вологих підвалах тощо). Уникайте потрапляння на пристрій крапель та бризок. Забороняється ставити на пристрій заповнені рідиною предмети (наприклад, вази).

Не допускайте перевантаження розеток та подовжувачів, оскільки це може стати причиною пожежі або ураження електричним струмом.

Встановіть пристрій таким чином, щоб, в разі несправності, вилку проводу мережі можна було б негайно витягнути з розетки. Мережні дроти не повинні бути натягнуті там, де вони виходять із пристрою; їх слід прокладати так, щоб вони не заплутувались, щоб на них не були встановлені будь-які предмети.

Не використовуйте мережні подовжувачі, які не дозволені виробником пристрою, оскільки це може бути небезпечним.

Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також, коли ви не збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу, вимкніть його з мережі. Це не допустить виходу пристрою з ладу від удару блискавки або через стрибки напруги в мережі.

При від'єднанні мережного шнура тримайтеся безпосередньо за мережну вилку, ні в якому разі не тягніть за шнур.

Не беріться за вилку мокрими руками.

Не змащуйте рухомі частини пристрою.

Щоб уникнути удару електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою самостійно. Не ремонтуйте пристрій і не робіть змін в

його конструкції. Сервісне обслуговування має виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісних центрів.

Встановлення пристрою

Встановіть пристрій в місцях з достатньою вентиляцією. Цей пристрій не слід розташовувати у вбудованих меблях (на книжних полицях або стінних шафах), якщо в них не можна забезпечити достатню вентиляцію.

При розташуванні пристрою на ліжку, дивані, софі, килимі або на інших подібних предметах обстановки слід простежити за тим, щоб вентиляційні щілини та отвори не були закриті, оскільки вони забезпечують надійну роботу пристрою та захищають його від перегрівання.

Не розташовуйте пристрій поблизу джерел тепла як-от радіатори, електронагрівачі, духовки та інші пристрої, які є джерелом тепла (враховуючи і підсилювачі), а також під дією прямих сонячних променів, в місцях надто запиленних або під дією механічних ударів.

Пристрій необхідно розташувати на рівній, стійкій поверхні, подалі від обладнання з сильними магнітними полями, наприклад, від відео-, аудіомагнітофонів, радіоприймачів або великих колонок, оскільки силові лінії магнітного поля від цих пристроїв можуть викликати завади у звуці.

Не ставте на пристрій важкі предмети. Будьте особливо уважними, якщо поруч з ввімкненим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями, не залишайте їх без нагляду.

Пристрій призначений тільки для побутового використання.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння будь-яких сторонніх предметів через отвори в корпусі пристрою, це може призвести до загорання пристрою та ураження електричним струмом. Якщо таке сталося, від'єднайте пристрій від мережі та для подальшого користування зверніться в сервісний центр.

Пошкодження, які вимагають ремонту

В наведених далі ситуаціях необхідно вимкнути пристрій з розетки та звернутися до кваліфікованого персоналу для ремонту пристрою:

- a) Мережний дрiт або вилка пошкоджені;
- b) В пристрій попали сторонні предмети;
- c) Пристрій попав під дощ або на нього вилили воду;
- d) Пристрій не працює нормально;
- e) Пристрій впав або був пошкоджений якимось іншим чином;
- f) Помітні явні зміни в роботі пристрою.

Примітка: Якщо в приміщенні, де експлуатується пристрій, знаходяться енергозберігаючі лампи, можлива нестабільна робота пристрою.

Догляд за пристроєм

Перед чищенням вимкніть пристрій з розетки. Для чищення пристрою використовуйте вологу м'яку тканину. Передню панель можна протирати вологою м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині. Забороняється використовувати рідкі та аерозольні чистильні засоби.

Догляд за дисками

Не використовуйте тріснуті або деформовані диски, це може викликати поломку пристрою. Беріть диск тільки за краї. Не торкайтесь робочої поверхні диску. Пил, подряпини або відбитки пальців робочій поверхні диску можуть вивести його з ладу.

Слідкуйте, щоб диски не потрапляли під вплив прямих сонячних променів, джерел тепла, високої температури та вологи.



Після використання кладіть диски до футляру на зберігання.

Періодично протирайте робочу поверхню диску м'якою тканиною від центру до краю. Не користуйтеся звичайними миючими засобами.

ОПИС

- 1 – кнопка вибору режимів відтворення PLAY MODE
- 2 - перемикач режимів роботи пристрою FUNCTION
- 3 – ручка регулювання рівню гучності VOLUME
- 4 - кнопка відтворення /призупинення відтворення (PLAY/PAUSE) ► II перемикання режимів роботи FM-тюнеру ST/MONO
- 5 - кнопка зупинення відтворення /вибору діапазону ■ / BAND

УКРАЇНСЬКИЙ

- 6 - ЖК-дисплей
- 7 - кришка відсіку для дисків
- 8 - ручка для перенесення
- 9 - телескопічна FM-антена
- 10 -  кнопка переходу до наступного треку/ налагодження радіостанцій (TUNING)/ переходу до попереднього треку на iPod
- 11 - вимикач живлення магнітоли ON/OFF
- 12 -  кнопка переходу до наступного треку/ налагодження радіостанцій (TUNING)/ переходу до наступного треку на iPod
- 13 - кнопка вибору папок FOLDER UP / запрограмованих радіостанцій PRESET UP
- 14 - заглиблення в корпусі пристрою для відкриття відсіку для дисків
- 15 - кнопка програмування відтворення PROGRAM
- 16, 18 - динаміки
- 17 - відсік для встановлення пристрою iPod (iPod Docking Station)
- 19 - колесико вибору типу пристрою iPod
- 20 - роз'єм для підключення iPod
- 21 - гніздо AUX IN для підключення зовнішніх пристроїв
- 22 - роз'єм для підключення навушників
- 23 - гніздо для підключення до електромережі
- 24 - кришка батарейного відсіку

Підключення навушників

Для прослуховування музики через навушники (до комплекту поставки не входять) підключіть їх до гнізда (22). Встановіть бажаний рівень гучності за допомогою ручки регулювання рівню гучності VOLUME. При підключенні навушників динаміки магнітоли вимкнуться автоматично.

Увага! Не відтворюйте через навушники звук великої гучності. Лікарі не рекомендують тривале безперервне прослуховування через навушники.

ВМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ

Живлення від мережі

Перед вмиканням живлення переконайтесь, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

1. Для підключення пристрою до мережі вставте один кінець мережного шнуру в гніздо (23), а інший – у розетку. Встановіть перемикач (11) в положення ON.

2. Для вимикання пристрою встановіть перемикач (11) в положення OFF.

Примітка: Статична електрика може призвести до перешкод в роботі пристрою. В цьому випадку відключіть пристрій від джерел живлення, а потім підключіть знову. Якщо проблема не вирішиться, зверніться в найближчий сервісний центр.

Живлення від батарейок

1. Відключіть магнітолу від мережі
2. Відкрийте кришку батарейного відсіку позаду магнітоли, натиснувши на дві клямки в напрямі за стрілкою.
3. Вставте 8 батарейок «С» (не входять до комплекту поставки) в батарейний відсік, дотримуючись полярності.
4. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Увага! Протікання батарейок може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, виконуйте наведені нижче інструкції:

- встановлюйте батарейки правильно;
- виймайте батарейки, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу;
- не перезаряджайте батарейки, не розбирайте їх, не піддавайте дії високої температури;
- своєчасно змінюйте батарейки.

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ

Регулювання рівню гучності

Для встановлення рівню гучності використовуйте ручку регулювання гучності VOLUME.

Гніздо AUX IN

Для підключення зовнішнього пристрою використовуйте гніздо AUX IN.

Підключіть зовнішній пристрій за допомогою аудіокабелю 3,5 мм (не входить до комплекту поставки).

Увімкніть магнітолу.

Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим роботи AUX, при цьому на дисплеї пристрою з'явиться відповідний символ.



Ви зможете прослуховувати треки із зовнішнього пристрою через динаміки магнітоли.

Приєм радіостанцій

1. Встановіть перемикач (11) в положення ON.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть бажаний діапазон AM або FM. При цьому на дисплеї пристрою з'являться відповідні символи.



3. Послідовно натискаючи кнопку BAND, виберіть бажаний діапазон AM або FM.
4. За допомоги кнопок \ll / \gg виберіть бажану радіостанцію.

Ручне налаштування: послідовно натискайте кнопки \ll / \gg для вибору бажаної радіостанції з кроком 0,05 МГц в режимі FM або 9 кГц в режимі AM.

Автоматичний пошук: утримуйте натиснутою кнопку \ll або \gg більш 1 секунди, тюнер почне сканування та автоматично зупинить сканування при знаходженні найближчого сильного сигналу від радіостанції.

5. Після завершення прослуховування вимкніть магнітолу, встановіть перемикач (11) в положення OFF.

Примітка: Для зменшення рівню шумів під час прослуховування радіостанцій FM-діапазону, які мають слабкий рівень сигналу, встановіть режим роботи тюнера за допомоги кнопки (4) в положення MONO.

Антенa

Для найкращого прийому в діапазоні FM висуньте повністю телескопічну антену та зорієнтуйте її під потрібним кутом.

Для найкращого прийому в діапазоні AM спробуйте різні варіанти розташування магнітоли.

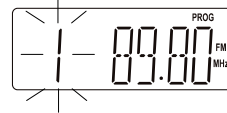
Програмування радіостанцій

Ви можете налаштувати та зберегти 10 радіостанцій в кожному з діапазонів FM та AM.

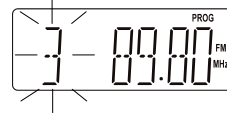
1. Виберіть частотний діапазон та налаштуйтеся на радіостанцію, яку ви бажаєте запрограмувати.



2. Натисніть один раз кнопку PROGRAM. При цьому на дисплеї пристрою з'явиться миготливий символ номера каналу.



3. Послідовно натискаючи PRESET UP, виберіть номер каналу, під яким Ви бажаєте зберегти радіостанцію.



4. Натисніть ще раз кнопку PROGRAM, щоб зберегти здійснені налаштування. При цьому миготіння символу номера каналу припиниться.



Повторіть пункти 1 – 4 для всіх радіостанцій, частоти яких ви бажаєте зберегти в пам'яті магнітоли.

Для вибору попередньо запрограмованих радіостанцій послідовно натискайте кнопку PRESET UP.

Відтворення CD дисків

Примітка:

Завантаження – Відкрийте відсік для дисків. Встановіть CD диск та закрийте кришку відсіку.

Діставання – Після зупинки відтворення відкрийте кришку відсіку та вийміть диск.

Уберіть диск у футляр.

Завжди закривайте кришку відсіку для дисків задля уникнення потрапляння у нього пилу.

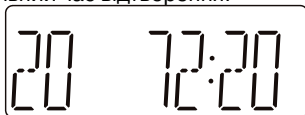
УКРАЇНСЬКИЙ

Завжди діставайте диск з відсіку, якщо він не відтворюється.

1. Увімкніть магнітолу.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим відтворення дисків, при цьому на дисплеї будуть миготіти символи «CD READ». В разі відсутності диска у відсіку для дисків на дисплеї відобразяться символи «NO DISC».



3. Відкрийте відсік для дисків. Встановіть диск та закрийте кришку відсіку. Переконайтесь, що диск встановлений правильно – етикеткою догори. На дисплеї відобразиться загальна кількість треків та загальний час відтворення.



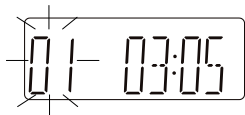
Відтворення

В режимі зупинки відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення диску.



Пауза

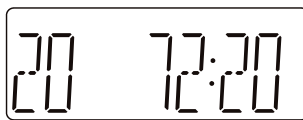
Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення, при цьому символи на дисплеї почнуть миготіти.



Для поновлення відтворення натисніть повторно кнопку PLAY/PAUSE

Зупинення відтворення

Для зупинення відтворення натисніть кнопку STOP. На дисплеї відобразиться кількість треків та загальний час відтворення.



Перехід до початку треку, попередньому та наступному треку.

1. Для переходу до попереднього або наступного треку, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку «⏮» або «⏭» відповідно.
2. Для переходу до початку треку, що відтворюється, натисніть в режимі відтворення один раз кнопку «⏮».
3. Для переходу до наступного треку натисніть один раз кнопку «⏭» в режимі відтворення.
4. Для переходу до попереднього треку натисніть в режимі відтворення два рази кнопку «⏮», якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку «⏮» один раз.
5. Для швидкого перемотування, а також для переходу до попередніх або наступних треків натисніть та утримуйте кнопку «⏮» або «⏭» відповідно, звук при цьому відтворюється з перервами.

Повторення відтворення треку або диску

1. Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».
2. Для повторення всіх треків на диску натисніть два рази кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».

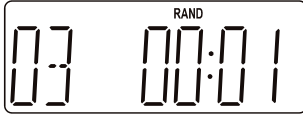


Для відміни повторення відтворення натискайте кнопку PLAY MODE, поки символ повторення не зникне.

Відтворення в довільному порядку

1. Для відтворення всіх треків на диску в довільному порядку натисніть три рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення, на дисплеї відобразиться

символ «RAND». Натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення треків в довільному порядку.

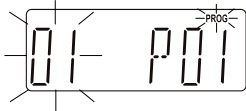


- Для відміни відтворення всіх треків в довільному порядку, ще раз натисніть кнопку PLAY MODE, символ «RAND» зникне.

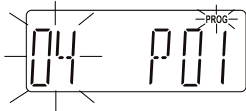
ПРОГРАМУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯ

Ви можете запрограмувати відтворення треків (максимум 20) в бажаному порядку.

- Коли відтворення диску зупинено, натисніть один раз кнопку PROGRAM. На дисплеї миготітимуть символи програмування «PROG» та номер треку.



- Виберіть бажаний трек, послідовно натискаючи кнопки ► або ◀.



- Для зберігання вибраного треку натисніть кнопку PROGRAM. Порядковий номер програми збільшиться автоматично «P02».
- Програмування наступного треку: виберіть наступний трек, послідовно натискаючи кнопки ► або ◀. Потім натисніть кнопку PROGRAM для зберігання вибраного треку в пам'яті. Ви можете запрограмувати максимум 20 треків.
- Для відтворення запрограмованих треків натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



Примітка: якщо програмування уже існує, натисніть кнопку PLAY/PAUSE для поновлення відтворення.

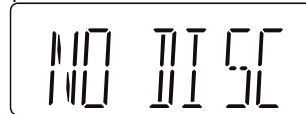
- Для відміни запрограмованого відтворення натисніть два рази кнопку STOP або відкрийте кришку відсіку для дисків, або ж виберіть інший режим роботи за допомоги

кнопки FUNCTION (символ «PROG» зникне з дисплею).

Відтворення MP3 дисків

Цей пристрій може відтворювати більшість дисків, записаних в форматі MP3, але трапляються випадки, коли диск не відтворюється через налаштування програмного забезпечення, яке використовувалось при записуванні диску (наприклад, через відсутність фіналізації диску).

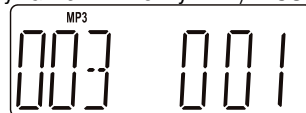
- Увімкніть магнітолу.
- Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим відтворення дисків, при цьому на дисплеї будуть миготіти символи «CD READ». В разі відсутності диска у відсіку для дисків на дисплеї відобразяться символи «NO DISC».



- Відкрийте відсік для дисків. Встановіть диск та закрийте кришку відсіку. Переконайтесь, що диск встановлений правильно – етикеткою догори.



- Кнопкою FOLDER UP виберіть потрібну папку в режимі зупинення відтворення. За допомоги кнопок ► або ◀ виберіть бажаний трек. Для відтворення вибраного треку натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



- Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення, при цьому символи на дисплеї почнуть миготіти.



- Для поновлення відтворення натисніть

УКРАЇНСЬКИЙ

повторно кнопку PLAY/PAUSE.

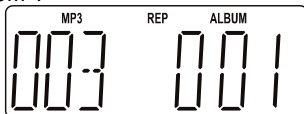
- Для зупинки відтворення натисніть кнопку STOP.

Повторення відтворення треку або папки

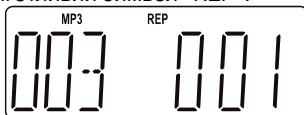
- Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».



- Для повторення всіх треків в поточній папці натисніть два рази кнопку PLAY MODE в режимі відтворення MP3 дисків, на дисплеї відобразяться символи «REP ALBUM».



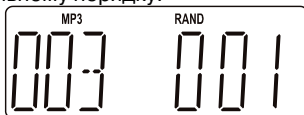
- Для повторення всіх треків на диску (в усіх папках) натисніть три рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення MP3 дисків, на дисплеї відобразиться немиготливий символ «REP».



- Для відміни повторення відтворення натискайте кнопку PLAY MODE, поки символ повторення не зникне.

Відтворення в довільному порядку

- Для відтворення всіх треків на диску в довільному порядку натисніть чотири рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення, на дисплеї відобразиться символ «RAND». Натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення треків в довільному порядку.

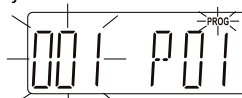


- Для відміни відтворення всіх треків в довільному порядку, ще раз натисніть кнопку PLAY MODE, символ «RAND» зникне.

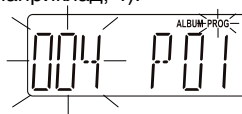
ПРОГРАМУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯ

Ви можете запрограмувати відтворення треків (максимум 20) в бажаному порядку.

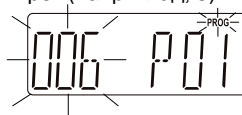
- Коли відтворення диску зупинено, натисніть один раз кнопку PROGRAM. На дисплеї миготитимуть символи програмування «PROG» та номер треку.



- Кнопкою FOLDER UP виберіть потрібну папку (наприклад, 4).

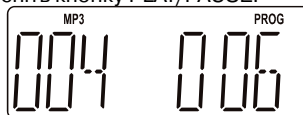


- За допомоги кнопок «>>» або «<<» виберіть бажаний трек (наприклад, 6).



- Для зберігання вибраного треку натисніть кнопку PROGRAM. Порядковий номер програми збільшиться автоматично «P02». Для програмування наступного треку виконайте вказані вище пункти. Ви можете запрограмувати максимум 20 треків.

- Для відтворення запрограмованих треків натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



Примітка: якщо програмування уже існує, натисніть кнопку PLAY/PAUSE для поновлення відтворення.

- Для відміни запрограмованого відтворення натисніть два рази кнопку STOP або відкрийте кришку відсіку для дисків, або ж виберіть інший режим роботи за допомогою кнопки FUNCTION (символ «PROG» зникне з дисплею).

Робота з пристроєм iPod

Вибір тримача

Для забезпечення правильного розташування вашого iPod у відсіку (17) використовуйте один з тримачів згідно таблиці:

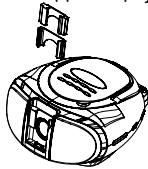
Тримач	iPod
iPod nano 2 G	iPod nano 1-го та 2-го поколінь
iPod nano 3 G	iPod nano 3-го покоління
iPod nano 4 G	iPod nano 4-го покоління

Встановлення/виймання тримача

1. Поверніть колесико (19) таким чином, щоб модель вашого iPod, що відповідає позначкам на колесики, співпадала у відсіку для iPod.



2. Якщо у вас модель iPod nano, виберіть один із тримачів по таблиці, для забезпечення правильного розташування вашого iPod у відсіку (17). Вставте вибраний тримач до кінця у відсік (17).



3. Вставте ваш iPod в роз'єм (20), переконайтесь в тому, що ваш iPod надійно закріплений у відсіку (17).
4. Для заміни/виймання тримача вийміть спочатку iPod, а потім дістаньте тримач, акуратно потягнувши його у напрямку догори.

Відтворення файлів з iPod

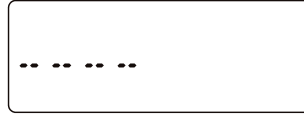
1. Встановіть перемикач (11) в положення ON.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим роботи з iPod, при цьому на дисплеї з'являться відповідні символи.



Якщо на вашому iPod є файли належного формату, вони почнуть відтворюватися з того моменту, як їх відтворення було зупинено чи призупинено.

Якщо на вашому iPod немає файлів

належного формату, тоді на дисплеї відобразяться наступні символи:



3. Для відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE.
4. Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення. Для поновлення відтворення натисніть повторно кнопку PLAY/PAUSE.

Примітка: Для зупинення відтворення використовуйте також кнопку PLAY/PAUSE, кнопка STOP не працює в режимі iPod.

Перехід до початку треку, попередньому та наступному треку.

1. Для переходу до попереднього або наступного треку, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку ⏮ або ⏭ відповідно.
2. Для переходу до початку треку, що відтворюється, натисніть в режимі відтворення один раз кнопку ⏮.
3. Для переходу до наступного треку натисніть один раз кнопку ⏭ в режимі відтворення.
4. Для переходу до попереднього треку натисніть в режимі відтворення два рази кнопку ⏮, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку ⏮ один раз.
5. Для швидкого перемотування, а також для переходу до попередніх або наступних треків натисніть та утримуйте кнопку ⏮ або ⏭ відповідно, звук при цьому відтворюється з перервами.

Повторення відтворення треку або усіх треків

1. Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE.
2. Для повторення усіх треків натисніть два рази кнопку PLAY MODE.
3. Для відміни повторення відтворення натисніть кнопку PLAY MODE ще раз.

Зарядження iPod

При підключенні iPod до роз'єму (20), iPod переходить в режим очікування й потім вимикається. Коли iPod підключений до роз'єму (20), відбувається його зарядження.

УКРАЇНСЬКИЙ

Примітка: Рівень гучності, що регулюється через iPod, відповідає рівню гучності, який відтворюється через навушники. Для збільшення рівню гучності використовуйте ручку регулювання рівню гучності магнітоли VOLUME.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Причиною несправностей або завад часто-густо є неправильне використання. Якщо ви вважаєте, що з пристроєм щось не так, перевірте можливі причини несправності за цією таблицею.

Якщо вам не вдалося усунути несправність, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

Несправність	Можлива причина	Усунення
Радіо		
Шум при прослуховуванні радіостанцій в діапазоні FM або AM	Станція не налаштована	Налаштуйте станцію
	FM діапазон: антена не висунута	Висуньте антену
	AM діапазон: пристрій розташовано поза зоною прийому	Спробуйте інші варіанти розташування
Магнітола не відтворює радіостанції в діапазоні FM або AM	Не вибраний режим прослуховування радіо	Виберіть режим прослуховування радіо за допомоги кнопки FUNCTION
	Низький рівень гучності	Збільшіть рівень гучності
Диск		
Диск не відтворюється	Не вибраний режим відтворення дисків	Виберіть режим відтворення дисків при за допомоги кнопки FUNCTION
	Диск відсутній або встановлений неправильно	Перевірте правильність встановлення диску, він повинен бути встановлений етикеткою догори
Окремі треки не відтворюються	Диск з подряпинами або забруднений	Протріть диск м'якою тканиною, не використовуйте пошкоджені диски.
Диск встановлений, але треки не відтворюються	Диск встановлений неправильно	Перевірте правильність встановлення, він повинен бути встановлений етикеткою догори
	Диск з подряпинами або забруднений	Протріть диск м'якою тканиною, не використовуйте пошкоджені диски
	Невідповідний формат диску	Використовуйте диски належного формату
Файли з iPod не відтворюються	Не вибраний режим відтворення файлів з iPod	Виберіть режим відтворення файлів з iPod за допомоги кнопки FUNCTION
	iPod підключений не належним чином	Переконайтесь в тому, що ваш iPod надійно та правильно закріплений у відсіку (17).

Під час перенесення магнітоли iPod рухається у відсіку (17)	iPod неправильно встановлений у відсіку	Переконайтесь в тому, що вибраний правильний тримач для iPod, колесико (19) встановлено в потрібне положення й сам iPod надійно закріплений у відсіку (17).
---	---	---

Технічні характеристики

Живлення	230 В ~ 50 Гц
Робота від елементів живлення	8x1,5В UM-2 (R-14 або С)
Габарити	267x128x247
Вага	~1,7 кг
Вихідна потужність	2 x 1,2 Вт
Динаміки	2 x 8 Ом
Діапазон частот	AM: 522 – 1620 кГц FM: 64 – 108 МГц
Завантаження диску	Верхнє
Відтворювані диски	Compact Disc Digital Audio, CD, CD-R, CD-RW и MP3
iPod	iPod touch, iPod nano (1, 2,3 та 4 поколінь), iPod classic

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Строк служби приладу - 5 років.

Гарантія



Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 23/73 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Құрылғыны қоспас, пайдаланбас және реттемес бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықта келтірілген құрылғыны пайдалану бойынша ескертулерді және ұсыныстардың барлығын сақтау керек.

Нұсқаулықты сақтап қойыңыз, оны бұдан кейін анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

	Назар салыңыз Электр тоқпен соғу қаупі Ашуға болмайды	
<p>Ескерту: Өрт қаупінің пайда болуын немесе электр тоғының соғуын болдырмас үшін құрылғыны жаңбырдың немесе ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз. Электр тоғының соғуын болдырмас үшін құрылғының корпусын өз бетіңізше ашпаңыз. Сервистік қызмет көрсетуді сервис орталықтарының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.</p>		



Қауіпті кернеу

Тең қабырғалы үшбұрыштың ішіндегі найзағай белгісі пайдаланушыға электр тоғының соғу қаупі бар, құрылғының корпусының ішінде қауіпті тоқ кернеуінің бар екендігін көрсетеді.



Назар салыңыз

Тең қабырғалы үшбұрыштың ішіндегі леп белгісі пайдаланушыға пайдалану нұсқаулығының мазмұнында маңызды ұсыныстар бар екендігін көрсетеді

CLASS 1 LASER PRODUCT

Берілген өнім 1 ТАПТЫҢ ЛАЗЕРЛІК ҚҰРЫЛҒЫСЫ ретінде жіктеледі. Сәйкес жапсырма құрылғының артқы панелінде орналасқан және құрылғы лазерлік сәулелерді пайдаланатынын білдіреді. Аспапты ашпаса, лазерлік сәулелену мүмкіндігі болмайды. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҚТАРЫНЫҢ БІЛІКТІ МАМАНДАРЫ ҒАНА АСПАПҚА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ ЖҮЗЕГЕ АСЫРУЫ КЕРЕК.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қоректендіру көздеріне қосу

Егер құрылғыда қандай-да бір ақаулықтар болса, желілік бауы немесе айыр тетігі бұзылған болса, сонымен қатар құлағаннан кейін пайдаланбаңыз.

Электр желісіндегі кернеудің құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келуін тексеріңіз **Құрылғыны үйден тыс пайдаланбаңыз.**

Желілік бауды және айыр тетікті суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

Желілік баудың үстелдің шетінен салбырауына жол бермеңіз, сонымен қатар, оның ыстық беттермен қатынаспауын қадағалаңыз.

Аспапты ыстық көздерінің немесе ашық оттың тікелей қасында пайдаланбаңыз.

Аспапты суға салуға тыйым салынады. Өрттің пайда болуын немесе электр тоғы соққысын болдырмау үшін бұл құрылғыны жоғары ылғалды жерлерде орналастырмаңыз (жуынатын бөлмелердің, суы бар шылапшындардың, асханалық бақалшақтардың, кір жуатын машиналардың, жүзу хауыздарының қасында, дымқыл жертелелерде және т.с.с.) Құрылғыға тамшылардың немесе шашырандылардың тиюін болдырмаңыз.

Ашалықтар мен ұзартқыштарды шамадан тыс жүктемеңіз, себебі бұл өртке немесе электр тоғымен зақымдануға соқтыруы мүмкін.

Бұзылу жағдайында желілік баудың айыр тетігін ашалықтан тез арада ажыратуға мүмкін болатындай етіп бұл құрылғыны орналастырыңыз. Желілік сымдар құрылғыдан шығатын жерінде тартылып тұрмауы керек; оларды шатасып қалмайтындай етіп, оларға қандай-да бір заттар қойылмайтындай етіп орналастыру қажет.

Құрылғының жасаушысымен рұқсат етілмеген желілік ұзартқыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.

Құрылғыны найзағай уақытында, сонымен қатар Сіз оны ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын жағдайларда қосымша қорғау үшін, оны электрқорегі ашалығынан ажыратыңыз. Бұл найзағай ұрғанда немесе электр желісіндегі секірулерден құрылғының істен шығуын болдырмайды.

Желілік бауды ажырату үшін тікелей айыр тетіктен ұстаңыз, ешбір жағдайда баудан тартпаңыз.

Айыр тетіктен сулы қолмен ұстамаңыз

Құрылғының қозғалатын бөліктерін майламаңыз

Электр тоғы соққысын болдырмау үшін құрылғы қорабын өз бетіңізбен ашпаңыз. Аспапты жөндемеңіз және оған өзгертулер енгізбеңіз. Қызмет көрсету орталықтарының білікті

мамандары ғана сервистік қызмет көрсетуді жүзеге асыруы керек.

Құрылғыны орнату

Құрылғыны желдетісі жеткілікті жерде орналастырыңыз. Бұл құрылғыны іштетілген жиһазда (кітап сөрелерінде немесе қабырғалық шкафтарда), егер оларда жеткілікті желдетісі қамтамасыз ету мүмкін болмаса, орналастырмаған жөн.

Құрылғыны керуетке, диванға, софаға, кілемге немесе соған ұқсас басқа жиһазға орналастырғанда, желдетілетін тесіктер мен саңылаулар жабық болмауын қадағалау керек, себебі олар құрылғының сенімді жұмысын қамтамасыз етеді және оны қызып кетуден сақтайды..

Құрылғыны жылу көздерінің, мысалы, радиаторлардың, электр жылытқыштардың, тандырлардың және жылу көзі болып табылатын басқа құрылғылардың (оның ішінде зорайтқыштардың) қасында, сонымен қатар тікелей күн сәулелерінің әсеріне, шамадан тыс шаңдануға немесе механикалық соққыларға ұшырайтын жерлерде орналастырмаңыз.

Құрылғыны жазық тұрақты бетте, күшті магнит өрісі бар жабдықтардан, мысалы бейне-, дыбысмагнитофондардан, радиоқабылдағыштардан және үлкен колонкалардан алысырақ орналастыру қажет, себебі бұл құрылғылардың магнит өрістерінің күш беретін желілері дыбыстағы кедергілерді туғызуы мүмкін.

Құрылғының үстіне ауыр заттарды қоймаңыз. Егер қосылған аспаптың қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса аса назар болыңыз, оларды қараусыз қалдырмаңыз.

Құрылғы тек тұрмыста пайдалануға арналған

Бөтен заттар

Құрылғы қорабындағы саңылаулар арқылы қандай да бір бөтен заттардың түсуіне жол бермеңіз, бұл құрылғының өртенуіне және электр тоғымен зақымдануға әкелуі мүмкін. Егер солай болған жағдайда, құрылғыны желіден ажыратыңыз және келешекте оны пайдалану үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Жөндеуді қажет ететін бұзылулар

Төменде сипатталған жағдайларда құрылғыны ашалайқтан ажырату және құрылғыны жөндеу үшін білікті қызмет көрсетушілерге хабарласу қажет:

- a) Желілік баудың немесе айыр тетіктің бұзылуы
- b) Құрылғыға бөтен заттар түсуі.
- c) Құрылғының жаңбырдың астына түсуі немесе оған су төгілуі.
- d) Құрылғы дұрыс істемейді.
- e) Құрылғы құлауы немесе қандай да бір басқа жолмен бұзылуы.
- f) Құрылғы жұмысында айқын өзгерістер байқалуы.

Ескерту: Егер құрылғы пайдаланылып жатқан бөлмеде энергия сақтаушы шамдар орналасса, құрылғы тұрақсыз жұмыс істеуі мүмкін

Құрылғының күтімі

Тазарту алдында құрылғыны розеткадан ажыратыңыз. Құрылғыны тазалау үшін жұмсақ дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Алдыңғы тақтаны сабынды ерітіндіде суланған жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртуге болады. Бұл мақсаттарға сұйық немесе аэрозольді тазартқыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Дискілер күтімі

Шытынаған немесе деформацияланған дискілерді пайдаланбаңыз, бұл құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.

Дискілерді тек шеттерінен ұстаңыз. Дискінің жұмыс бетіндегі шаң, сызат немесе саусақ іздері оның істен шығуына әкелуі мүмкін.

Дискілерді тікелей күн сәулелерінің, жылу көздерінің, жоғары температура мен ылғалдылықтың әсеріне ұшыратпаңыз.

Пайдаланғаннан кейін дискіні сауытқа салып сақтаңыз.

Дискінің жұмыс бетін жұмсақ шүберекпен ортасынан шетіне қарай тұрақты сүртіп тұрыңыз. Дәстүрлі жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

СИПАТТМАСЫ

- 1 – PLAY MODE жаңғырту режимдерін таңдау батырмасы
- 2 - FUNCTION құрылғының жұмыс істеу режимдерінің ауыстырғышы
- 3 – VOLUME дыбыс деңгейін реттеудің сабы
- 4 – жаңғыртуды жаңғырту/тоқтата тұру

ҚАЗАҚ

- батырмасы (PLAY/PAUSE) ►||/ FM тюнердің жұмыс режимдерін ауыстыру ST/ MONO
- 5 – жаңғыртуды тоқтату/ауқымды таңдау батырмасы ■/ BAND
 - 6 - СК-дисплей
 - 7 – дискілерге арналған бөлімнің қақағы
 - 8 – тасымалдауға арналған сап
 - 9 – телескопиялық FM –антенна
 - 10 - ► дейінгі трекке көшу / радиостанцияларды баптау (TUNING)/ iPod-тағы дейінгі трекке көшу батырмасы
 - 11 – магнитоланың қорегін сөндіргіші ON/OFF
 - 12 – ► кейінгі трекке көшу / радиостанцияларды баптау (TUNING)/ iPod-тағы кейінгі трекке көшу батырмасы
 - 13 – FOLDER UP қапшықтарды таңдау батырмасы/PRESETUP бағдарламаланған радиостанциялар батырмасы
 - 14 – дискілерге арналған бөлімді ашуға арналған құрылғы корпусындағы ойық
 - 15 - PROGRAM жаңғыртуды бағдарламалау батырмасы
 - 16, 18 - үндеткіштер
 - 17 – iPod (iPod Docking Station) құрылғысын орнатуға арналған бөлім
 - 19 – iPod құрылғысы түрін таңдауға арналған дөңгелекше
 - 20 – iPod-ты қосуға арналған ағытпа
 - 21 – сыртқы құрылғыларды қосуға арналған AUX IN ұясы
 - 22 – тыңдағыштарды қосуға арналған ағытпа
 - 23 – электр желісіне қосылуға арналған ұя
 - 24 - батареялық бөлімнің қақағы

Тыңдағыштарды қосу

Тыңдағыштар (жеткізілім жинағына кірмейді) арқылы музыка тыңдау үшін оларды ұяға (22) қосыңыз. VOLUME дыбыс деңгейін реттеу сабының көмегімен қажетті дыбыс деңгейін орнатыңыз. Тыңдағыштарды қосқан кезде магнитоланың үндеткіштері автоматты сөнеді. **Назар аударыңыз!** Деңгейі қатты дыбысты тыңдағыштар арқылы жаңғыртпаңыз. Дәрігерлер тыңдағыштар арқылы ұзақ үздіксіз тыңдамауға кеңес береді.

ҚОРЕКТЕНДІРУДІ ҚОСУ

Желіден қоректендіру

Құрылғыны желіге қосар алдында, электр желісіндегі кернеудің құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз

1. Құрылғыны желіге қосу үшін желілік баудың

штекерін ұяға енгізіңіз (23), ал екінші шетін - ашалыққа. Ауыстырғышты (11) ON күйіне белгілеңіз.

2. Құрылғыны сөндіру үшін ауыстырғышты (11) OFF күйіне белгілеңіз.

Ескерту: Статикалық электр құрылғы жұмысындағы бөгеттерге әкелуі мүмкін. Мұндай жағдайда құрылғыны қоректендіру көздерінен ажыратыңыз, ал кейін қайтадан қосыңыз. Егер мәселе шешілмесе, ең жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Батарейкалардан қоректендіру

1. Магнитоланы желіден айырыңыз
2. Магнитоланың артындағы нұсқа бойынша бағытта ілгектерге басып, батареялық бөліктің қақағын ашыңыз.
3. 8 «С» батарейканы (жеткізілім жинағына енбейді) үйектілікті сақтай отырып, батареялық бөлікке салыңыз
4. Батарейялық бөліктің қақағын жабыңыз.

Назар аударыңыз! Батарейкалардың ағып кетуі жарақаттар мен құрылғының бұзылуының себебі болуы мүмкін. Бұзылуларды болдырмау үшін төменде көрсетілген нұсқаулықтарды сақтаңыз:

- Батарейкаларды дұрыс орнатыңыз;
- Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяларды шығарып қойыңыз;
- Батарейкаларды қайта зарядтамаңыз, оларды ашпаңыз, жоғары температураның әсерін тигізбеңіз;
- Батарейкаларды уақытында айырбастап тұрыңыз.

НЕГІЗГІ ҚЫЗМЕТТЕРІ

Дыбыс деңгейін реттеу

Қажетті дыбыс деңгейін орнату үшін VOLUME дыбыс деңгейін реттеу сабын пайдаланыңыз.

AUX IN ұясы

Сыртқы құрылғыны қосу үшін AUX IN ұясын пайдаланыңыз.

3,5 mm Jack - 3,5 mm Jack дыбыс кабелінің (жеткізілім жинағына енбейді) көмегімен сыртқы құрылғыны қосыңыз.

Магнитоланы қосыңыз.

FUNCTION батырмасын кезегімен басып, AUX жұмыс режимін таңдаңыз, сол кезде құрылғы дисплейінде сәйкес таңба пайда болады.



Сіз сыртқы құрылғыдағы тректерді магнитола үндеткіштерінің көмегімен тыңдай аласыз.

Радиостанцияларды қабылдау

1. Ауыстырғышты (11) ON күйіне белгілеңіз.
2. FUNCTION батырмасын кезегімен басып, радионы тыңдау режимін таңдаңыз. Сол кезде құрылғы дисплейінде сәйкес таңба пайда болады.



3. BAND батырмасын кезегімен басып, қажетті AM немесе FM ауқымын таңдаңыз.
4. «|/» батырмаларының көмегімен қажетті радиостанцияны таңдаңыз.

Қолмен баптау: қажетті радиостанцияны таңдау үшін FM режимінде 0,05 МГц немесе AM режимінде 9 кГц аралығымен «|/» батырмасын кезегімен басыңыз.

Автоматты іздеу: «|» немесе «/» батырмасын 1 секундтан астам басып ұстап тұрыңыз, тюнер іздеуді бастайды және радиостанцияның ең жақын қатты сигналын тапқанда іздеуді автоматты тоқтатады.

5. Тыңдап болғаннан кейін магнитоланы сөндіріңіз, ауыстырғышты (11) OFF күйіне белгілеңіз.

Ескерту: Сигнал деңгейі әлсіз FM ауқымындағы радиостанцияларды тыңдау кезінде шуылдардың деңгейін азайту үшін тюнердің жұмыс режимін батырма (4) көмегімен MONO күйіне белгілеңіз.

Антенна

FM ауқымындағы ең жақсы қабылдау үшін телескопиялық антеннаны толық шығарыңыз және оны қажетті бұрышта бұраңыз.

AM ауқымындағы ең жақсы қабылдау үшін магнитоланы әртүрлі орнын ауыстырып көріңіз.

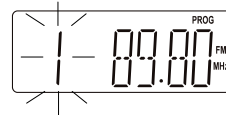
Радиостанцияларды бағдарламалау

Сіз FM және AM ауқымының әрқайсысында 10 радиостанцияны баптай және сақтай аласыз.

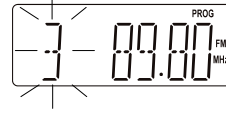
1. Жілілік ауқымын таңдаңыз және сіз бағдарламалағыңыз келген радиостанцияға бапталаңыз.



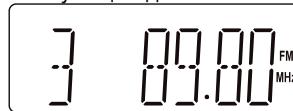
2. PROGRAM батырмасына бір рет басыңыз. Сол кезде құрылғы дисплейінде арна нөмірінің жанып-сөнетін таңбасы пайда болады.



3. PRESET UP батырмасын кезегімен басып, сіз радиостанцияны сақтағыңыз келген арна нөмірін таңдаңыз.



4. Жасалған белгілеулерді сақтау үшін PROGRAM батырмасын тағы бір рет басыңыз. Сол кезде арна нөмірі таңбасының жанып-сөнуге тоқтайды.



Сіз магнитола жадына сақтағыңыз келген барлық радиостанциялардың жиіліктерін сақтау үшін 1 - 4 тармақтарын қайталаңыз.

Алдын-ала бағдарламаланған радиостанцияны таңдау үшін PRESET UP батырмасын кезегімен басыңыз.

CD дискілерді жаңғырту

Ескерту:

Жүктеу – Дискілерге арналған бөлімді ашыңыз. CD дискіні орнатыңыз және бөлім қақпағын жабыңыз.

Шығару – Жаңғырту тоқтағаннан кейін дискіге арналған бөлім қақпағын ашыңыз және дискіні шығарыңыз. Дискіні қабына салыңыз.

Шаңның түсуіне жол бермеу үшін, әрқашан дискілерге арналған бөлімнің қақпағын

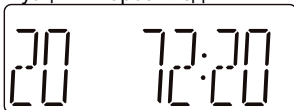
ҚАЗАҚ

жабыңыз. Егер диск жаңғыртылмаса, оны әрқашан бөлімнен ажыратыңыз..

1. Магнитоланы қосыңыз.
2. FUNCTION батырмасын кезегімен баса отырып, дискілерді жаңғырту режимін таңдаңыз, сол кезде дисплейде «CD READ» таңбалары жанып-сөнеді. Дискілерге арналған бөлімде диск болмағанда, дисплейде «NO DISC» таңбалары пайда болады.



3. Дискілерге арналған бөлімді ашыңыз. Дискіні орнатыңыз және бөлім қақпағын жабыңыз. Дискінің дұрыс – жапсырмасымен жоғары орнатылғанына көз жеткізіңіз. Дисплейде тректердің жалпы саны және жаңғыртудың жалпы уақыты көрсетіледі.



Жаңғырту

Жаңғырту тоқтау режимінде PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз, дискіні жаңғырту басталады.



Тоқтата тұру

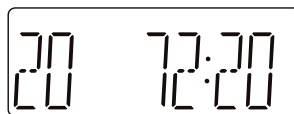
Жаңғыртуды тоқтата тұру үшін жаңғырту режимінде PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз, сол кезде дисплейдегі таңбалар жанып-сөне бастайды.



Жаңғыртуды жалғастыру үшін PLAY/PAUSE батырмасын қайталап басыңыз

Жаңғыртуды тоқтату

Жаңғыртуды тоқтату үшін STOP батырмасын басыңыз. Дисплейде тректердің саны және жаңғыртудың жалпы уақыты көрсетіледі.

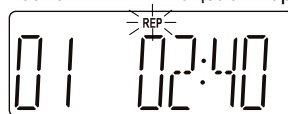


Тректің басына, дейінгі және кейінгі трекке өту.

1. Дейінгі, немесе кейінгі трекке өту үшін, егер жаңғырту тоқтатылып тұрса, сәйкесінше «**◀**» немесе «**▶**» батырмасын басыңыз.
2. Жаңғыртылып жатқан тректің басына өту үшін жаңғырту режимінде бір рет «**◀**» батырмасын басыңыз.
3. Кейінгі трекке өту үшін жаңғырту режимінде бір рет «**▶**» батырмасын басыңыз.
4. Кейінгі трекке өту үшін жаңғырту режимінде екі рет «**◀**» батырмасын басыңыз, егер жаңғырту тоқтап тұрса, «**◀**» батырмасын бір рет басыңыз.
5. Тез айналдыру үшін, сонымен қатар дейінгі және кейінгі тректерге өту үшін «**◀**» немесе «**▶**» батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз, сол кезде дыбыс үзіліспен жаңғыртылады.

Тректі немесе дискіні қайталап жаңғырту

1. Бір тректі қайталау үшін PLAY MODE батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде жанып-сөнетін «REP» таңбасы көрсетіледі.



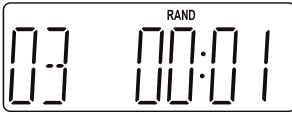
2. Дискідегі барлық тректерді қайталау үшін екі рет PLAY MODE батырмасын басыңыз, дисплейде жанып-сөнетін «REP» таңбасы көрсетіледі.



Қайталап жаңғыртуды жою үшін қайталау таңбасы жойылғанға дейін PLAY MODE батырмасын басыңыз.

Кез-келген кезекпен жаңғырту

1. Дискідегі барлық тректерді кез-келген кезекпен жаңғырту үшін жаңғыртуды тоқтату режимінде үш рет PLAY MODE батырмасын басыңыз, дисплейде «RAND» таңбасы көрсетіледі. PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз, тректерді кез-келген кезекпен жаңғырту басталады.

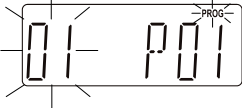


- Барлық тректерді кез-келген кезекпен жаңғыртуды жою үшін тағы да PLAY MODE батырмасын басыңыз, «RAND» таңбасы жойылады.

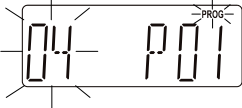
ЖАҢҒЫРТУДЫ БАҒДАРЛАМАЛАУ

Сіз қажетті кезекпен тректердің (ең көбі 20) жаңғытылуын бағдарламалай аласыз.

- Дискінің жаңғыртылуы тоқтап тұрғанда, бір рет PROGRAM батырмасын басыңыз. Дисплейде «PROG» бағдарламалау таңбалары және трек нөмірі жанып-сөнеді.



- «» немесе «» батырмаларын кезегімен баса отырып, қажетті тректі таңдаңыз.



- Таңдалған тректі сақтау үшін PROGRAM батырмасын басыңыз. Бағдарламаның реттік нөмірі автоматты «P02» болады.
- Келесі тректі бағдарламалау: «» немесе «» батырмаларын кезегімен баса отырып, келесі тректі таңдаңыз. Содан кейін таңдалған тректі жадта сақтау үшін PROGRAM батырмасын басыңыз. Сіз ең көбі 20 тректі бағдарламалай аласыз
- Бағдарламаланған тректерді жаңғырту үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз.



Ескерту: егер бағдарламалау бар болса, жаңғыртуды жалғастыру үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз

- Бағдарламаланған жаңғыртуды жою үшін екі рет STOP батырмасын басыңыз немесе дискілерге арналған бөлімнің қақпағын ашыңыз, немесе FUNCTION батырмасының көмегімен басқа жұмыс режимін таңдаңыз

(«PROG» таңбасы дисплейден жойылады).

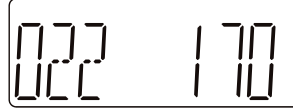
MP3 дискілерді жаңғырту

Берілген құрылғы MP3 форматында жазылған дискілердіңкөбісінжаңғырта алады, бірақдискіні жазу кезінде пайдаланылған бағдарламалық қамсыздандырудың баптаулары әсерінен диск жаңғыртылмайтын жағдайлар болады. (Мысалы, дискінің финализациясы болмағанда.)

- Магнитоланы қосыңыз.
- FUNCTION батырмасын кезегімен баса отырып, дискілерді жаңғырту режимін таңдаңыз, сол кезде дисплейде «CD READ» таңбалары жанып-сөнеді. Диск бөлімде болмаған жағдайда дисплейде «NO DISK» таңбалары көрсетіледі.



- Дискілерге арналған бөлімді ашыңыз. Дискіні орнатыңыз және бөлім қақпағын жабыңыз. Дискінің дұрыс – жапсырмасымен жоғары орнатылғандығына көз жеткізіңіз.



- Жаңғырту тоқтаған режимде FOLDER UP батырмасымен қажетті қапшықты таңдаңыз. «» немесе «» батырмаларының көмегімен қажетті тректі таңдаңыз. Таңдалған тректі жаңғырту үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз.



- Жаңғыртуды тоқтата тұру үшін жаңғырту режимінде PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз, сол кезде дисплейдегі таңбалар жанып-сөне бастайды.



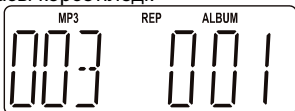
- Жаңғыртуды жалғастыру үшін PLAY/PAUSE батырмасын қайталап басыңыз
- Жаңғыртуды тоқтату үшін STOP батырмасын басыңыз

Тректі немесе қапшықты қайталап жаңғырту

1. Бір тректі қайталау үшін PLAY MODE батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде жанып-сөнетін «REP» таңбасы көрсетіледі.



2. Берілген қапшықтағы барлық тректерді қайталау үшін MP3 дискілерді жаңғырту режимінде екі рет PLAY MODE батырмасын басыңыз, дисплейде «REP ALBUM» таңбасы көрсетіледі.



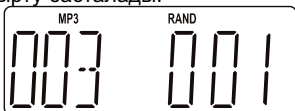
3. Дискідегі (барлық қапшықтағы) барлық тректерді қайталау үшін MP3 дискілерді жаңғыртуды тоқтату режимінде үш рет PLAY MODE батырмасын басыңыз, дисплейде жанып-сөнетін «REP» таңбасы көрсетіледі.



4. Қайталап жаңғыртуды жою үшін қайталау таңбасы жойылғанға дейін PLAY MODE батырмасын басыңыз.

Кез-келген кезекпен жаңғырту

1. Дискідегі барлық тректерді кез-келген кезекпен жаңғырту үшін жаңғыртуды тоқтату режимінде төрт рет PLAY MODE батырмасын басыңыз, дисплейде «RAND» таңбасы көрсетіледі. PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз, тректерді кез-келген кезекпен жаңғырту басталады.

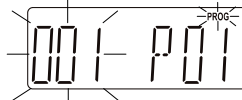


2. Барлық тректерді кез-келген кезекпен жаңғыртуды жою үшін тағы да PLAY MODE батырмасын басыңыз, «RAND» таңбасы жойылады.

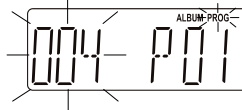
ЖАҢҒЫРТУДЫ БАҒДАРЛАМАЛАУ

Сіз қажетті кезекпен тректердің (ең көбі 20) жаңғыртылуын бағдарламалай аласыз.

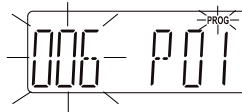
1. Дискінің жаңғыртылуы тоқтап тұрғанда, бір рет PROGRAM батырмасын басыңыз. Дисплейде «PROG» бағдарламалау таңбалары және трек нөмірі жанып-сөнеді.



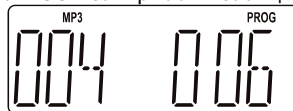
2. FOLDER UP батырмасымен қажетті қапшықты таңдаңыз (мысалы, 4).



3. «» немесе «» батырмаларын кезегімен баса отырып, қажетті тректі таңдаңыз (мысалы, 6).



4. Таңдалған тректі сақтау үшін PROGRAM батырмасын басыңыз. Бағдарламаның реттік нөмірі автоматты «P02» болады. Келесі тректі бағдарламалау үшін жоғарыда көрсетілген тармақтарды орындаңыз. Сіз ең көбі 20 тректі бағдарламалай аласыз.
5. Бағдарламаланған тректерді жаңғырту үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз.



Ескерту: егер бағдарламалау бар болса, жаңғыртуды жалғастыру үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз

6. Бағдарламаланған жаңғыртуды жою үшін екі рет STOP батырмасын басыңыз немесе дискілерге арналған бөлімнің қаппағын ашыңыз, немесе FUNCTION батырмасының көмегімен басқа жұмыс режимін таңдаңыз («PROG» таңбасы дисплейден жойылады).

iPod құрылғысымен жұмыс

Ұстағышты таңдау

Бөлімде (17) сіздің iPod дұрыс орналасуы үшін кестеге сәйкес үш ұстағыштың біреуін пайдаланыңыз:

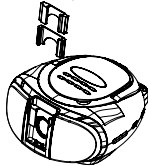
Ұстағыш	iPod
iPod nano 2 G	iPod nano 1-ші және 2-ші ұрпақ
iPod nano 3 G	iPod nano 3-ші ұрпақ
iPod nano 4 G	iPod nano 4-ші ұрпақ

Ұстағышты орнату/ажырату

1. Сіздің iPod-ң моделіне сәйкес келетін дөңгелекшедегі (19) белгішелер, iPod-қа арналған бөлімдегі бағдарға теңелетіндей етіп дөңгелекшені бұраңыз.



2. Егер сізде iPod nano болса, сіздің iPod-ң бөлімде (17) дұрыс орналасуы үшін кестедегі ұстағыштардың біреуін таңдаңыз. Таңдалған ұстағыштың біреуін бөлімге (17) соңына дейін салыңыз.



3. Сіздің iPod-ы ағытпаға (20) салыңыз, сіздің iPod бөлімде (17) сенімді орналасқанына көз жеткізіңіз.
4. Ұстағышты ауыстыру/ажырату үшін әуелі iPod-ы, содан кейін ұстағышты ұқыптылықпен жоғары қарай тартып ажыратыңыз.

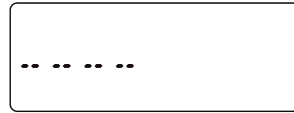
iPod-тағы файлдарды жаңғырту

1. Ауыстырғышты (11) ON күйіне белгілеңіз.
2. FUNCTION батырмасын кезегімен баса отырып, iPod-ң жұмыс режимін таңдаңыз, сол кезде дисплейде сәйкес таңбалар пайда болады.



Егер сіздің iPod-а тиісті форматтағы файлдар болса, олар өздерінің жаңғыртылуы тоқтатылған немесе тоқтата тұрған жерінен бастап жаңғыртыла бастайды.

Егер сіздің iPod-а тиісті форматтағы файлдар болмаса, онда дисплейде келесі таңбалар көрсетіледі:



3. Жаңғырту үшін PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз.
4. Жаңғыртуды тоқтата тұру үшін жаңғырту режимінде PLAY/PAUSE батырмасын басыңыз. Жаңғыртуды жалғастыру үшін PLAY/PAUSE батырмасын қайталап басыңыз.

Ескерту: Жаңғыртуды тоқтату үшін сәйкесінше PLAY/PAUSE батырмасын пайдаланыңыз, STOP батырмасы iPod режимінде жұмыс істемейді.

Тректің басына, дейінгі және кейінгі трекке өту.

1. Дейінгі, немесе кейінгі трекке өту үшін, егер жаңғырту тоқтатылып тұрса, сәйкесінше «» немесе «» батырмасын басыңыз.
2. Жаңғыртылып жатқан тректің басына өту үшін жаңғырту режимінде бір рет «» батырмасын басыңыз.
3. Кейінгі трекке өту үшін жаңғырту режимінде бір рет «» батырмасын басыңыз.
4. Кейінгі трекке өту үшін жаңғырту режимінде екі рет «» батырмасын басыңыз, егер жаңғырту тоқтап тұрса, «» батырмасын бір рет басыңыз.
5. Тез айналдыру үшін, сонымен қатар дейінгі және кейінгі тректерге өту үшін «» немесе «» батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз, сол кезде дыбыс үзіліспен жаңғыртылады.

Тректі немесе барлық тректерді қайталап жаңғырту

1. Бір тректі қайталау үшін PLAY MODE батырмасын бір рет басыңыз
2. Барлық тректерді қайталау үшін PLAY MODE батырмасын екі рет басыңыз
3. Қайталап жаңғыртуды болдырмау үшін PLAY MODE батырмасын тағы басыңыз.

iPod-ты зарядтау

iPod-ты ағытпаға (20) қосқанда, iPod күту режиміне өтеді ал кейін сәнеді. iPod ағытпаға (20) қосулы кезде, оның зарядталуы жүзеге асырылады.

Ескерту: iPod арқылы реттелетін дыбыс деңгейі, тыңдағыштар арқылы жаңғыртылатын

ҚАЗАҚ

дыбыс деңгейіне сәйкес келеді. Дыбыс деңгейін зорайту үшін магнитоланың VOLUME дыбыс деңгейін реттейтін сапты пайдаланыңыз.

АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақаулардың немесе бөгеттердің себебі болып көбінесе дұрыс пайдаланбау есептеледі. Егер сіз құрылғының бір нәрсесі дұрыс емес деп есептесеңіз, ақаулықтың мүмкін себебін берілген кесте бойынша тексеріңіз.

Егер сізге ақаулықтарды жою мүмкін болмағанда, ең жақын тел туындыгерлес қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Мүмкін себебі	Жойылуы
Радио		
FM немесе AM ауқымындағы радиостанцияларды тыңдау кезіндегі шуыл	Станция бапталған	Станцияны баптаңыз
	FM ауқым: антенна шығарылмаған	Антеннаны шығарыңыз
	AM ауқым: құрылғы қабылдау аймағынан тыс орналасқан	Орналастырудың басқа тәсілдерін тексеріңіз
Магнитола FM немесе AM ауқымындағы радиостанцияларды жаңғыртпайды	Радионы тыңдау режимі қосылмаған	FUNCTION батырмасы көмегімен радионы тыңдау режимін таңдаңыз
	Дыбыс деңгейі төмен	Дыбыс деңгейін зорайтыңыз
Диск		
Диск жаңғыртылмайды	Дискілерді жаңғырту режимі таңдалмаған	FUNCTION батырмасы көмегімен жаңғырту режимін таңдаңыз
	Диск жоқ немесе дұрыс орнатылмаған	Дискінің орнатылуының дұрыстығын тексеріңіз, ол жапсырмасымен жоғары орнатылуы керек
Жеке тректер жаңғыртылмайды	Дискінің сызаттары бар немесе кірлеген	Дискіні жұмсақ матамен сүртіңіз, бүлінген дискілерді пайдаланбаңыз
Диск орнатылған, бірақ тректер жаңғыртылмайды	Диск дұрыс орнатылмаған	Дискінің орнатылуының дұрыстығын тексеріңіз, ол жапсырмасымен жоғары орнатылуы керек
	Дискінің сызаттары бар немесе кірлеген	Дискіні жұмсақ матамен сүртіңіз, бүлінген дискілерді пайдаланбаңыз
	Дискінің сәйкес келмейтін өлшемі	Сәйкес өлшемдегі дискілерді пайдаланыңыз
iPod-тағы файлдар жаңғыртылмайды	iPod-тағы файлдарды жаңғырту режимі таңдалмаған	FUNCTION батырмасы көмегімен iPod-тағы файлдарды жаңғырту режимін таңдаңыз
	iPod дұрыс қосылмаған	Сіздің iPod бөлімде (17) сенімді орналасқанына көз жеткізіңіз.

Магнитоланы тасымалдағанда iPod бөлімде (17) қозғалады	iPod бөлімде дұрыс орнатылмаған	iPod-қа арналған дұрыс ұстағыш таңдалғанына, дөңгелекше (19) керекті күйге орнатылғанына және iPod бөлімде (17) сенімді орнатылғанына көз жеткізіңіз
--	---------------------------------	--

Техникалық сипаттамалары

Қорегі	230 В ~ 50 Гц
Қоректендіру элементтерінен жұмыс істеу	8x1,5В UM-2 (R-14 немесе C)
Өлшемдері	267x128x247
Салмағы	~1,7 кг
Шығыс қуаты	2 x 1,2 Вт
Үндеткіштер	2 x 8 Ом
Ауқымдар жиілігі	AM: 522 – 1620 кГц FM: 64 – 108 МГц
Дискіні жүктеу	Жоғарғы
Дискілерді жаңғырту	Compact Disc Digital Audio, CD, CD-R, CD-RW және MP3
iPod	iPod touch, iPod nano (1, 2,3 және 4 ұрпақтар), iPod classic

Прибордың қызмет - 5 дейін

Өндіруші өз артынан құқықты қалдырады аспаптың сипаттамаларды өзгертуге алдына ескертпесіз.

Гарантиялық міндеттілігі



Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)

**CD/MP3 VA BIR KASSETALI
STEREOMAGNITOLA****FOYDALANISH YO'RIQNOMASI**

Buyumni ulash, undan foydalanish va uni sozlashdan avval ushbu yo'riqnomani diqqat bilan o'qib chiqing. Bu qo'llanmada keltirilgan buyumdan foydalanish yuzasidan barcha ogohlantirishlarga va tavsiyalarga amal qilish lozim..

Bu qo'llanmani saqlab qoling, keyinchalik undan ma'lumot uchun yig'ma materiallar sifatida foydalaning.

	<p>Diqqat Elektr tokini bilan shikastlanish xavfi mavjud Ochilmasin</p>	
<p>Ogohlantirish: Yong'in yoki elektr tokning zarbasiga uchramaslik uchun buyumni yomg'ir yoki namlik ta'sirida qoldirmang. Elektr zarbasining xavfiga uchramaslik uchun buyumning korpusini o'zingiz mustaqil ochmang. Servis xizmat ko'rsatishni faqat servis markazlarining malakali mutaxassislari amalga oshirishi lozim.</p>		

**Diqqat**

Teng tomonli uchburchak ichidagi yashin belgisi foydalanuvchiga buyum ichidagi xavfli kuchlanish borligini ko'rsatadi, u elektr tokining zarbasi tufayli shikastlanishga olib kelishi mumkin

**Xavfli**

Teng tomonli uchburchak ichidagi undov belgisi foydalanuvchiga buyumdan foydalanish yo'riqnomasida muhim tavsiyalar borligini ko'rsatadi.

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

Цей продукт класифікується як ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1. Відповідна етикетка знаходиться на задній панелі пристрою і вказує на те, що пристрій використовує лазерні промені. Можливість лазерного опромінення відсутня без розкриття пристрою. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ МАЄ ВИКОНУВАТИСЯ ЛИШЕ КВАЛІФІКОВАНИМИ СПЕЦІАЛІСТАМИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

**Підключення до джерел живлення
Не користуйтеся пристроєм, якщо в**

ньому є будь-які пошкодження, якщо пошкоджений мережний шнур або вилка, а також після падіння пристрою.

Перевірте, чи напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.

Не занурюйте мережний шнур та вилку у воду або інші рідини.

Не допускайте, щоб мережний шнур звисав з столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.

Не використовуйте прилад у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.

Забороняється занурювати прилад у воду. Щоб запобігти виникненню пожежі або ураженню електричним струмом, не розташовуйте цей пристрій в занадто вологих місцях (біля ванн, тазів з водою, кухонних раковин, пральних машин, поблизу плавального басейну, в вологих підвалах тощо). Уникайте потрапляння на пристрій крапель та бризок. Забороняється ставити на пристрій заповнені рідиною предмети (наприклад, вази).

Не допускайте перевантаження розеток та подовжувачів, оскільки це може стати причиною пожежі або ураження електричним струмом.

Встановіть пристрій таким чином, щоб, в разі несправності, вилку проводу мережі можна було б негайно витягнути з розетки. Мережні дроти не повинні бути натягнуті там, де вони виходять із пристрою; їх слід прокладати так, щоб вони не заплутувались, щоб на них не були встановлені будь-які предмети.

Не використовуйте мережні подовжувачі, які не дозволені виробником пристрою, оскільки це може бути небезпечним.

Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також, коли ви не збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу, вимкніть його з мережі. Це не допустить виходу пристрою з ладу від удару блискавки або через стрибки напруги в мережі.

При від'єднанні мережного шнура тримайтеся безпосередньо за мережну вилку, ні в якому разі не тягніть за шнур.

Не беріться за вилку мокрими руками.

Не змащуйте рухомі частини пристрою.

Щоб уникнути удару електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою самостійно.

Не ремонтуйте пристрій і не робіть змін в

його конструкції. Сервісне обслуговування має виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісних центрів.

Встановлення пристрою

Встановіть пристрій в місцях з достатньою вентиляцією. Цей пристрій не слід розташовувати у вбудованих меблях (на книжних полицях або стінних шафах), якщо в них не можна забезпечити достатню вентиляцію.

При розташуванні пристрою на ліжку, дивані, софі, килимі або на інших подібних предметах обстановки слід простежити за тим, щоб вентиляційні щілини та отвори не були закриті, оскільки вони забезпечують надійну роботу пристрою та захищають його від перегрівання.

Не розташовуйте пристрій поблизу джерел тепла як-от радіатори, електронагрівачі, духовки та інші пристрої, які є джерелом тепла (враховуючи і підсилувачі), а також під дією прямих сонячних променів, в місцях надто запиленних або під дією механічних ударів.

Пристрій необхідно розташувати на рівній, стійкій поверхні, подалі від обладнання з сильними магнітними полями, наприклад, від відео-, аудіомагнітофонів, радіоприймачів або великих колонок, оскільки силові лінії магнітного поля від цих пристроїв можуть викликати завади у звуці.

Не ставте на пристрій важкі предмети.

Будьте особливо уважними, якщо поруч з ввімкненим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями, не залишайте їх без нагляду.

Пристрій призначений тільки для побутового використання.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння будь-яких сторонніх предметів через отвори в корпусі пристрою, це може призвести до загорання пристрою та ураження електричним струмом. Якщо таке сталося, від'єднайте пристрій від мережі та для подальшого користування зверніться в сервісний центр.

Пошкодження, які вимагають ремонту

В наведених далі ситуаціях необхідно вимкнути пристрій з розетки та звернутися до кваліфікованого персоналу для ремонту пристрою:

- a) Мережний дрід або вилка пошкоджені;
- b) В пристрій попали сторонні предмети;
- c) Пристрій попав під дощ або на нього вилили воду;
- d) Пристрій не працює нормально;
- e) Пристрій впав або був пошкоджений якимось іншим чином;
- f) Помітні явні зміни в роботі пристрою.

Примітка: Якщо в приміщенні, де експлуатується пристрій, знаходяться енергозберігаючі лампи, можлива нестабільна робота пристрою.

Догляд за пристроєм

Перед чищенням вимкніть пристрій з розетки. Для чищення пристрою використовуйте вологу м'яку тканину. Передню панель можна протирати вологою м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині. Забороняється використовувати рідкі та аерозольні чистильні засоби.

Догляд за дисками

Не використовуйте тріснуті або деформовані диски, це може ви кликати поломку пристрою.

Беріть диск тільки за краї. Не торкайтесь робочої поверхні диску. Пил, подряпини або відбитки пальців робочій поверхні диску можуть вивести його з ладу.

Слідкуйте, щоб диски не потрапляли під вплив прямих сонячних променів, джерел тепла, високої температури та вологи.

Після використання кладіть диски до футляру на зберігання.

Періодично протирайте робочу поверхню диску м'якою тканиною від центру до краю. Не користуйтеся звичайними миючими засобами.

ОПИС

- 1 – кнопка вибору режимів відтворення PLAY MODE
- 2 - перемикач режимів роботи пристрою FUNCTION
- 3 – ручка регулювання рівню гучності VOLUME
- 4 - кнопка відтворення /призупинення відтворення (PLAY/PAUSE) ►||/ перемикання режимів роботи FM-тюнеру ST/MONO
- 5 - кнопка зупинення відтворення /вибору

- діапазону ■ / BAND
- 6 - ЖК-дисплей
- 7 – кришка відсіку для дисків
- 8 – ручка для перенесення
- 9 – телескопічна FM-антена
- 10 - ■ кнопка переходу до наступного треку/ налагодження радіостанцій (TUNING)/ переходу до попереднього треку на iPod
- 11 – вимикач живлення магнітоли ON/OFF
- 12 – ■ кнопка переходу до наступного треку/ налагодження радіостанцій (TUNING)/ переходу до наступного треку на iPod
- 13 - кнопка вибору папок FOLDER UP / запрограмованих радіостанцій PRESET UP
- 14 – заглиблення в корпусі пристрою для відкриття відсіку для дисків
- 15 - кнопка програмування відтворення PROGRAM
- 16, 18 - динаміки
- 17 – відсік для встановлення пристрою iPod (iPod Docking Station)
- 19 – колесико вибору типу пристрою iPod
- 20 – роз'єм для підключення iPod
- 21 – гніздо AUX IN для підключення зовнішніх пристроїв
- 22 – роз'єм для підключення навушників
- 23 – гніздо для підключення до електромережі
- 24 - кришка батарейного відсіку

Підключення навушників

Для прослуховування музики через навушники (до комплекту поставки не входять) підключіть їх до гнізда (22). Встановіть бажаний рівень гучності за допомогою ручки регулювання рівню гучності VOLUME. При підключенні навушників динаміки магнітоли вимкнуться автоматично.

Увага! Не відтворюйте через навушники звук великої гучності. Лікарі не рекомендують тривале безперервне прослуховування через навушники.

ВМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ

Живлення від мережі

Перед вмиканням живлення переконайтесь, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

1. Для підключення пристрою до мережі вставте один кінець мережного шнуру в гніздо (23), а інший – у розетку. Встановіть перемикач (11) в положення ON.

2. Для вимикання пристрою встановіть перемикач (11) в положення OFF.

Примітка: Статична електрика може призвести до перешкод в роботі пристрою. В цьому випадку відключіть пристрій від джерел живлення, а потім підключіть знову. Якщо проблема не вирішиться, зверніться в найближчий сервісний центр.

Живлення від батарейок

1. Відключіть магнітолу від мережі
2. Відкрийте кришку батарейного відсіку позаду магнітоли, натиснувши на дві клямки в напрямі за стрілкою.
3. Вставте 8 батарейок «С» (не входять до комплекту поставки) в батарейний відсік, дотримуючись полярності.
4. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Увага! Протікання батарейок може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, виконуйте наведені нижче інструкції:

- встановлюйте батарейки правильно;
- виймайте батарейки, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу;
- не перезаряджайте батарейки, не розбирайте їх, не піддавайте дії високої температури;
- своєчасно змінюйте батарейки.

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ

Регулювання рівню гучності

Для встановлення рівню гучності використовуйте ручку регулювання гучності VOLUME.

Гніздо AUX IN

Для підключення зовнішнього пристрою використовуйте гніздо AUX IN.

Підключіть зовнішній пристрій за допомогою аудіокабелю 3,5 мм (не входить до комплекту поставки).

Увімкніть магнітолу.

Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим роботи AUX, при цьому на дисплеї пристрою з'явиться відповідний символ.



Ви зможете прослуховувати треки із зовнішнього пристрою через динаміки магнітоли.

Приєм радіостанцій

1. Встановіть перемикач (11) в положення ON.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть бажаний діапазон радіо. При цьому на дисплеї пристрою з'являться відповідні символи.



3. Послідовно натискаючи кнопку BAND, виберіть бажаний діапазон AM або FM.
4. За допомоги кнопок \ll / \gg виберіть бажану радіостанцію.

Ручне налаштування: послідовно натискайте кнопки \ll / \gg для вибору бажаної радіостанції з кроком 0,05 МГц в режимі FM або 9 кГц в режимі AM.

Автоматичний пошук: утримуйте натиснутою кнопку \ll або \gg більш 1 секунди, тюнер почне сканування та автоматично зупинить сканування при знаходженні найближчого сильного сигналу від радіостанції.

5. Після завершення прослуховування вимкніть магнітолу, встановіть перемикач (11) в положення OFF.

Примітка: Для зменшення рівню шумів під час прослуховування радіостанцій FM-діапазону, які мають слабкий рівень сигналу, встановіть режим роботи тюнера за допомоги кнопки (4) в положення MONO.

Антенa

Для найкращого прийому в діапазоні FM висуньте повністю телескопічну антену та зорієнтуйте її під потрібним кутом.

Для найкращого прийому в діапазоні AM спробуйте різні варіанти розташування магнітоли.

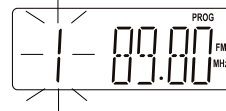
Програмування радіостанцій

Ви можете налаштувати та зберегти 10 радіостанцій в кожному з діапазонів FM та AM.

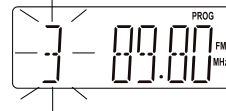
1. Виберіть частотний діапазон та налаштуйтеся на радіостанцію, яку ви бажаєте запрограмувати.



2. Натисніть один раз кнопку PROGRAM. При цьому на дисплеї пристрою з'явиться миготливий символ номера каналу.



3. Послідовно натискаючи PRESET UP, виберіть номер каналу, під яким Ви бажаєте зберегти радіостанцію.



4. Натисніть ще раз кнопку PROGRAM, щоб зберегти здійснені налаштування. При цьому миготіння символу номера каналу припиниться.



Повторіть пункти 1 – 4 для всіх радіостанцій, частоти яких ви бажаєте зберегти в пам'яті магнітоли.

Для вибору попередньо запрограмованих радіостанцій послідовно натискайте кнопку PRESET UP.

Відтворення CD дисків

Примітка:

Завантаження – Відкрийте відсік для дисків. Встановіть CD диск та закрийте кришку відсіку. Діставання – Після зупинки відтворення відкрийте кришку відсіку та вийміть диск. Уберіть диск у футляр. Завжди закривайте кришку відсіку для дисків задля уникнення потрапляння у нього пилу. Завжди діставайте диск з відсіку, якщо він не відтворюється.

ЎЗБЕК

1. Увімкніть магнітолу.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим відтворення дисків, при цьому на дисплеї будуть миготіти символи «CD READ». В разі відсутності диска у відсіку для дисків на дисплеї відобразяться символи «NO DISC».



3. Відкрийте відсік для дисків. Встановіть диск та закрийте кришку відсіку. Переконайтесь, що диск встановлений правильно – етикеткою догори. На дисплеї відобразиться загальна кількість треків та загальний час відтворення.



Відтворення

В режимі зупинки відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення диску.



Пауза

Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення, при цьому символи на дисплеї почнуть миготіти.



Для поновлення відтворення натисніть повторно кнопку PLAY/PAUSE

Зупинення відтворення

Для зупинення відтворення натисніть кнопку STOP. На дисплеї відобразиться кількість треків та загальний час відтворення.



Перехід до початку треку, попередньому та наступному треку.

1. Для переходу до попереднього або наступного треку, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку «⏮» або «⏭» відповідно.
2. Для переходу до початку треку, що відтворюється, натисніть в режимі відтворення один раз кнопку «⏮».
3. Для переходу до наступного треку натисніть один раз кнопку «⏭» в режимі відтворення.
4. Для переходу до попереднього треку натисніть в режимі відтворення два рази кнопку «⏮», якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку «⏮» один раз.
5. Для швидкого перемотування, а також для переходу до попередніх або наступних треків натисніть та утримуйте кнопку «⏮» або «⏭» відповідно, звук при цьому відтворюється з перервами.

Повторення відтворення треку або диску

1. Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».



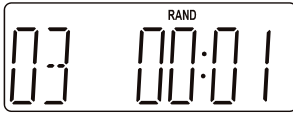
2. Для повторення всіх треків на диску натисніть два рази кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».



Для відміни повторення відтворення натискайте кнопку PLAY MODE, поки символ повторення не зникне.

Відтворення в довільному порядку

1. Для відтворення всіх треків на диску в довільному порядку натисніть три рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення, на дисплеї відобразиться символ «RAND». Натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення треків в довільному порядку.

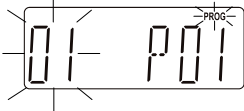


- Для відміни відтворення всіх треків в довільному порядку, ще раз натисніть кнопку PLAY MODE, символ «RAND» зникне.

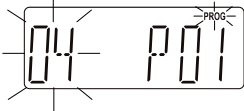
ПРОГРАМУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯ

Ви можете запрограмувати відтворення треків (максимум 20) в бажаному порядку.

- Коли відтворення диску зупинено, натисніть один раз кнопку PROGRAM. На дисплеї миготітимуть символи програмування «PROG» та номер треку.



- Виберіть бажаний трек, послідовно натискаючи кнопки ► або ◀.



- Для зберігання вибраного треку натисніть кнопку PROGRAM. Порядковий номер програми збільшиться автоматично «P02».
- Програмування наступного треку: виберіть наступний трек, послідовно натискаючи кнопки ► або ◀. Потім натисніть кнопку PROGRAM для зберігання вибраного треку в пам'яті. Ви можете запрограмувати максимум 20 треків.
- Для відтворення запрограмованих треків натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



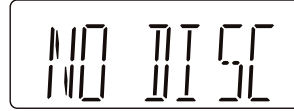
Примітка: якщо програмування уже існує, натисніть кнопку PLAY/PAUSE для поновлення відтворення.

- Для відміни запрограмованого відтворення натисніть два рази кнопку STOP або відкрийте кришку відсіку для дисків, або ж виберіть інший режим роботи за допомоги кнопки FUNCTION (символ «PROG» зникне з дисплею).

Відтворення MP3 дисків

Цей пристрій може відтворювати більшість дисків, записаних в форматі MP3, але трапляються випадки, коли диск не відтворюється через налаштування програмного забезпечення, яке використовувалося при записуванні диску (наприклад, через відсутність фіналізації диску).

- Увімкніть магнітолу.
- Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим відтворення дисків, при цьому на дисплеї будуть миготіти символи «CD READ». В разі відсутності диска у відсіку для дисків на дисплеї відобразяться символи «NO DISC».



- Відкрийте відсік для дисків. Встановіть диск та закрийте кришку відсіку. Переконайтесь, що диск встановлений правильно – етикеткою догори.



- Кнопкою FOLDER UP виберіть потрібну папку в режимі зупинення відтворення. За допомоги кнопок ► або ◀ виберіть бажаний трек. Для відтворення вибраного треку натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



- Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення, при цьому символи на дисплеї почнуть миготіти.



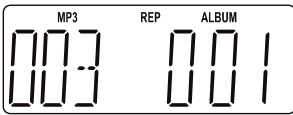
- Для поновлення відтворення натисніть повторно кнопку PLAY/PAUSE.
- Для зупинки відтворення натисніть кнопку STOP.

Повторення відтворення треку або папки

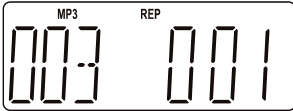
1. Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE, на дисплеї відобразиться миготливий символ «REP».



2. Для повторення всіх треків в поточній папці натисніть два рази кнопку PLAY MODE в режимі відтворення MP3 дисків, на дисплеї відобразяться символи «REP ALBUM».



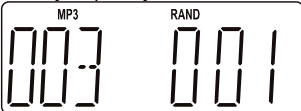
3. Для повторення всіх треків на диску (в усіх папках) натисніть три рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення MP3 дисків, на дисплеї відобразиться немиготливий символ «REP».



4. Для відміни повторення відтворення натискайте кнопку PLAY MODE, поки символ повторення не зникне.

Відтворення в довільному порядку

1. Для відтворення всіх треків на диску в довільному порядку натисніть чотири рази кнопку PLAY MODE в режимі зупинення відтворення, на дисплеї відобразиться символ «RAND». Натисніть кнопку PLAY/PAUSE, почнеться відтворення треків в довільному порядку.



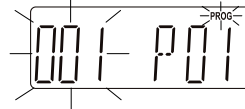
2. Для відміни відтворення всіх треків в довільному порядку, ще раз натисніть кнопку PLAY MODE, символ «RAND» зникне.

ПРОГРАМУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯ

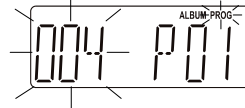
Ви можете запрограмувати відтворення треків (максимум 20) в бажаному порядку.

1. Коли відтворення диску зупинено,

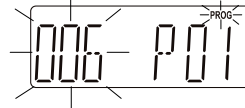
натисніть один раз кнопку PROGRAM. На дисплеї миготитимуть символи програмування «PROG» та номер треку.



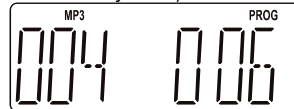
2. Кнопкою FOLDER UP виберіть потрібну папку (наприклад, 4).



3. За допомоги кнопок » або « виберіть бажаний трек (наприклад, 6).



4. Для зберігання вибраного треку натисніть кнопку PROGRAM. Порядковий номер програми збільшиться автоматично «P02». Для програмування наступного треку виконайте вказані вище пункти. Ви можете запрограмувати максимум 20 треків.
5. Для відтворення запрограмованих треків натисніть кнопку PLAY/PAUSE.



Примітка: якщо програмування уже існує, натисніть кнопку PLAY/PAUSE для поновлення відтворення.

6. Для відміни запрограмованого відтворення натисніть два рази кнопку STOP або відкрийте кришку відсіку для дисків, або ж виберіть інший режим роботи за допомоги кнопки FUNCTION (символ «PROG» зникне з дисплею).

Робота з пристроєм iPod

Вибір тримача

Для забезпечення правильного розташування вашого iPod у відсіку (17) використовуйте один з тримачів згідно таблиці:

Тримач	iPod
iPod nano	iPod nano 1-го та 2-го покоління
2 G	

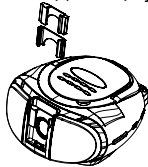
iPod nano 3 G	iPod nano 3-го покоління
iPod nano 4 G	iPod nano 4-го покоління

Встановлення/виймання тримача

1. Поверніть колесико (19) таким чином, щоб модель вашого iPod, що відповідає позначкам на колесіку, співпадала у відсіку для iPod.



2. Якщо у вас модель iPod nano, виберіть один із тримачів по таблиці, для забезпечення правильного розташування вашого iPod у відсіку (17). Вставте вибраний тримач до кінця у відсік (17).



3. Вставте ваш iPod в роз'єм (20), переконайтесь в тому, що ваш iPod надійно закріплений у відсіку (17).
4. Для заміни/виймання тримача вийміть спочатку iPod, а потім дістаньте тримач, акуратно потягнувши його у напрямку догори.

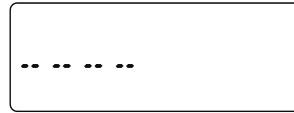
Відтворення файлів з iPod

1. Встановіть перемикач (11) в положення ON.
2. Послідовно натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть режим роботи з iPod, при цьому на дисплеї з'являться відповідні символи.



Якщо на вашому iPod є файли належного формату, вони почнуть відтворюватися з того моменту, як їх відтворення було зупинено чи призупинено.

Якщо на вашому iPod немає файлів належного формату, тоді на дисплеї відобразяться наступні символи:



3. Для відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE.
4. Для призупинення відтворення натисніть кнопку PLAY/PAUSE в режимі відтворення. Для поновлення відтворення натисніть повторно кнопку PLAY/PAUSE.

Примітка: Для зупинення відтворення використовуйте також кнопку PLAY/PAUSE, кнопка STOP не працює в режимі iPod.

Перехід до початку треку, попередньому та наступному треку.

1. Для переходу до попереднього або наступного треку, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку ⏮ або ⏭ відповідно.
2. Для переходу до початку треку, що відтворюється, натисніть в режимі відтворення один раз кнопку ⏮.
3. Для переходу до наступного треку натисніть один раз кнопку ⏭ в режимі відтворення.
4. Для переходу до попереднього треку натисніть в режимі відтворення два рази кнопку ⏮, якщо відтворення зупинено, натисніть кнопку ⏮ один раз.
5. Для швидкого перемотування, а також для переходу до попередніх або наступних треків натисніть та утримуйте кнопку ⏮ або ⏭ відповідно, звук при цьому відтворюється з перервами.

Повторення відтворення треку або усіх треків

1. Для повторення одного треку натисніть один раз кнопку PLAY MODE.
2. Для повторення усіх треків натисніть два рази кнопку PLAY MODE
3. Для відміни повторення відтворення натисніть кнопку PLAY MODE ще раз.

Зарядження iPod

При підключенні iPod до роз'єму (20), iPod переходить в режим очікування й потім вимикається. Коли iPod підключений до роз'єму (20), відбувається його зарядження.

Примітка: Рівень гучності, що регулюється через iPod, відповідає рівню гучності,

який відтворюється через навушники. Для збільшення рівню гучності використовуйте ручку регулювання рівню гучності магнітоли VOLUME.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Причиною несправностей або завад часто-густо є неправильне використання. Якщо ви вважаєте, що з пристроєм щось не так, перевірте можливі причини несправності за цією таблицею.

Якщо вам не вдалося усунути несправність, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

Несправність	Можлива причина	Усунення
Радіо		
Шум при прослуховуванні радіостанцій в діапазоні FM або AM	Станція не налаштована	Налаштуйте станцію
	FM діапазон: антена не висунута	Висуньте антену
	AM діапазон: пристрій розташовано поза зоною прийому	Спробуйте інші варіанти розташування
Магнітола не відтворює радіостанції в діапазоні FM або AM	Не вибраний режим прослуховування радіо	Виберіть режим прослуховування радіо за допомоги кнопки FUNCTION
	Низький рівень гучності	Збільшіть рівень гучності
Диск		
Диск не відтворюється	Не вибраний режим відтворення дисків	Виберіть режим відтворення дисків при за допомоги кнопки FUNCTION
	Диск відсутній або встановлений неправильно	Перевірте правильність встановлення диску, він повинен бути встановлений етикеткою догори
Окремі треки не відтворюються	Диск з подряпинами або забруднений	Протріть диск м'якою тканиною, не використовуйте пошкоджені диски
Диск встановлений, але треки не відтворюються	Диск встановлений неправильно	Перевірте правильність встановлення, він повинен бути встановлений етикеткою догори
	Диск з подряпинами або забруднений	Протріть диск м'якою тканиною, не використовуйте пошкоджені диски
	Невідповідний формат диску	Використовуйте диски належного формату
Файли з iPod не відтворюються	Не вибраний режим відтворення файлів з iPod	Виберіть режим відтворення файлів з iPod за допомоги кнопки FUNCTION
	iPod підключений не належним чином	Переконайтесь в тому, що ваш iPod надійно та правильно закріплений у відсіку (17).

Під час перенесення магнітоли iPod рухається у відсіку (17)	iPod неправильно встановлений у відсіку	Переконайтесь в тому, що вибраний правильний тримач для iPod, колесико (19) встановлено в потрібне положення й сам iPod надійно закріплений у відсіку (17).
---	---	---

Технічні характеристики

Живлення	230 В ~ 50 Гц
Робота від елементів живлення	8x1,5В UM-2 (R-14 або C)
Габарити	267x128x247
Вага	~1,7 кг
Вихідна потужність	2 x 1,2 Вт
Динаміки	2 x 8 Ом
Діапазон частот	AM: 522 – 1620 кГц FM: 64 – 108 МГц
Завантаження диску	Верхнє
Відтворювані диски	Compact Disc Digital Audio, CD, CD-R, CD-RW и MP3
iPod	iPod touch, iPod nano (1, 2,3 та 4 поколінь), iPod classic

Ишлаб чиқарувчи жиҳоз хусусиятларини олдиндан маълум қилмасдан ўзгартириш ҳуқуқини сақлаб қолади.

Жиҳознинг ишлаш - 5 йилдан

Кафолат шартлари

Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.



Ушбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Қўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЕЭС) айtilган ЯХС талабларига мувофиқ келади.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UZ

Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

